

Chaville

N° 170
NOVEMBRE
DÉCEMBRE
2022

Magazine

CHAVILLE EN BD

LES 26 ET 27 NOVEMBRE
AU COMPLEXE SPORTIF
JEAN JAURÈS

www.ville-chaville.fr



AUDITION |

les **AUDIO'OPTICIENNES**
Optique & Audition

PHONAK signia
Starkey unitron

OPTIQUE | MAUBOUSSIN

vogue eyewear
Ray-Ban
POLO
Persol MAUBOUSSIN

- Bilan et essai¹ auditifs offerts
- 100% santé : vos aides auditives et lunettes sans reste à charge²
- Tiers-payant toutes mutuelles
- Déplacements à domicile³
- Facilités de paiement 4 fois sans frais
- Opticien visagiste et spécialiste en verres progressifs

les **AUDIO'OPTICIENNES**
704 avenue Roger Salengro 92370 CHAVILLE
Du lundi au vendredi de 10h à 19h30
Le dimanche de 10h à 14h
☎ 01-47-09-55-40
✉ les-audio-opticiens@hotmail.com
www.les-audio-opticiens.com

Suivez-nous sur les réseaux sociaux et découvrez nos offres et actualités

¹ Bilan à titre non médical et non sur prescription médicale. ² Appareils de Classe 1. ³ Informations agencées en vertu de la loi sur l'accès à l'information. Depuis l'entrée en vigueur de la loi sur le tiers-payant, le montant de votre cotisation, le montant de votre cotisation et le montant de votre cotisation. Pour plus d'informations, consultez un professionnel de santé ou votre assureur. © 2016-2017. Tous droits réservés.

N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

Les **Menus Services**
LA CONFIANCE À DOMICILE

Portage de repas à domicile

- Vos repas 7j/7 ou les jours que vous choisissez
- Les conseils d'une diététicienne pour un suivi personnalisé
- Composez vous-même votre repas
- Régimes spécifiques possibles : sans sel, diabétiques, mixés

Et aussi :

- du ménage à domicile
- de la télé-assistance

Agence pour **Chaville**
01 47 61 15 85

www.les-menus-services.com



LAURENT FEUGA & MARTINE CHEVALIER
Agents généraux

ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE
PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES

E-mail : agence.chaville@axa.fr

Numéros orias : 07011460
08046082

AGENCE DE CHAVILLE
880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - **01 47 50 40 55**

VENDRE
ACHETER
LOUER

ESTIMATION OFFERTE

01 84 01 55 25



RESPIREZ, VOUS PASSEZ PAR

LAFORÊT

1 vente = 1 arbre planté

1336 avenue Roger Salengro
92370 CHAVILLE

Chaville

Magazine

Sommaire n° 170

NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2022

6. Dans le rétro

11. Dossier

16. Qualité de la Ville

Défi familles zéro déchet

Lancement le 26 novembre

19. Enfance / Scolarité

20. Vivre ensemble

Centre des Fougères

Bienvenue à l'Espace Jeunes !

23. Sport et Santé

26. Service public

28. Culture / Art de vivre

Médiathèque

Élargissez vos connaissances grâce à l'offre numérique !

36. Initiatives

38. Entreprendre

40. Citoyenneté

43. Grand Paris Seine Ouest

45. Vie pratique

46. Tribunes

Supplément

Tous vos rendez-vous culturels dans le *Chaville Scope*

À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire et des mesures appliquées dans ce cadre. Ces éventuels changements seront annoncés sur www.ville-chaville.fr et sur la page facebook.com/chaville

La rédaction du *Chaville Magazine* tient à remercier les journalistes, les interlocuteurs et l'ensemble des services municipaux qui ont contribué à l'élaboration de ce numéro, effectuée dans des conditions difficiles, du fait de la cyberattaque lancée contre la mairie mi-octobre.



Retour sur les événements des dernières semaines



Sobriété énergétique : Chaville s'engage



Terre de Jeux 2024 : Chaville à l'heure du marathon olympique !



Batem et le Marsupilami vous donnent rendez-vous pour la 6^e édition de Chaville en BD



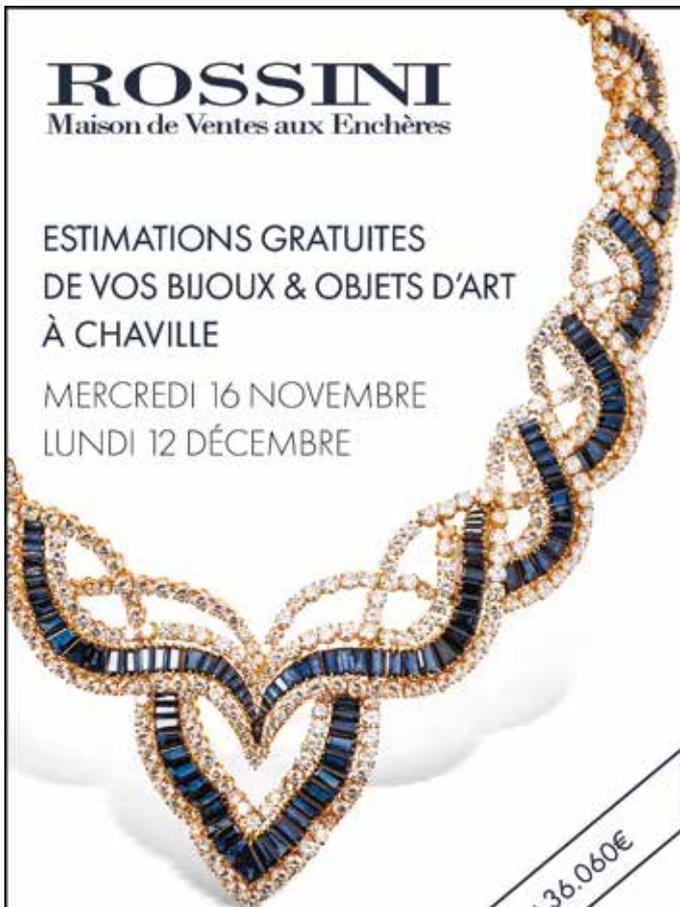
Marché du Village d'automne : rendez-vous les 19 et 20 novembre dans le parc de la mairie

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur [ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) facebook.com/chaville

ROSSINI
Maison de Ventes aux Enchères

ESTIMATIONS GRATUITES
DE VOS BIJOUX & OBJETS D'ART
À CHAVILLE

MERCREDI 16 NOVEMBRE
LUNDI 12 DÉCEMBRE



Résultat 36.060€

La maison Rossini vous propose d'authentifier gracieusement vos bijoux, tableaux, pièces d'or et objets d'art de toutes spécialités. Frédéric Ferrer, cleric chargé d'estimations, se tient à votre disposition pour effectuer l'estimation de vos biens, sur rendez-vous, sans frais, à votre domicile. Les objets pourront ensuite intégrer nos catalogues pour être vendus aux enchères à Paris.
Nos dernières trouvailles !



103.040€



463.680€



4.380€

Estimations à domicile sur RDV
sans frais dans tout le département
Mercredi 16 novembre 2022
Lundi 12 décembre 2022

Frédéric Ferrer - 06 22 42 06 90
www.estimate.netenchere.fr



ROSSINI - 7, rue Drouot Paris 9e - contact@rossini.fr - 01 53 34 55 00
www.rossini.fr agréée sous le n° 2002-066 RCS Paris B 428 867 089



Le confort d'habiter
ALIZEE
FERMETURES



FOURNITURE - INSTALLATION - RÉPARATION - MOTORISATION



STORES - VOIETS - FENÊTRES - LOGGIAS
SERRURERIE - PORTES BLINDÉES - PORTES DE GARAGE

DEVIS GRATUIT

ALIZEE FERMETURES
CHAVILLE

Tél. 01 47 50 51 50

contact@alizeefermetures.com





Jean-Jacques GUILLET
Maire de Chaville
Vice-président du Territoire
Grand Paris Seine Ouest

Chers Chavillois, chers Chavillois,

Cette fin d'année sera, à Chaville, particulièrement attrayante.

Après le traditionnel Marché du Village d'automne, préfigurant le marché paysan que nous inaugurerons en 2023, le 6^e festival Chaville en BD nous permettra d'accueillir le Marsupilami, héros des petits et des grands. Simultanément l'Atrium et le 25 de la Vallée offriront au Chavillois – et à leurs voisins – des spectacles remarquables réunissant des artistes et comédiens de grande classe.

La richesse de ces événements, qui permettront de nous évader un moment d'une actualité mondiale préoccupante, témoigne de la qualité de la vie culturelle à Chaville.

Trois enquêtes successives, publiées par *Le Figaro* et *Le Parisien*, confirment l'attrait pour notre ville. Chaville est dans le peloton de tête de ces classements, consacrés respectivement à la ville "où il fait bon vivre", "la plus accueillante pour les familles" et "où bien vieillir".

Préserver cet acquis, le valoriser est le but principal que nous devons poursuivre au cours des prochaines années.

La "fin de l'abondance" et l'impératif de sobriété ne constituent pas un obstacle à la réussite de cet objectif.

La gestion rigoureuse menée depuis plus de dix ans a été, et demeure, un atout et non un handicap à la modernisation et à l'embellissement de Chaville. La sobriété énergétique est aujourd'hui une nécessité. Mais la rénovation thermique des bâtiments publics permet plus facilement qu'autrefois de la réaliser.

L'extinction de l'éclairage public au cœur de la nuit, engagée depuis le 15 octobre, la limitation des illuminations de fin d'année, permettent de conjuguer sobriété et préservation de la biodiversité, dans notre ville dont l'environnement est l'un des principaux atouts.

L'équipement généralisé de notre éclairage public en led au cours des prochains mois lui apportera plus de souplesse avec moins de dépenses.

La crise nous fait innover et réagir, mais dans la direction que nous avons décidée. Elle est en cela positive.

Ses effets se traduiront néanmoins en termes budgétaires.

L'impact de l'inflation sur les achats, tant en fonctionnement qu'en équipement, est inévitable. Nous y ferons face en privilégiant la recherche d'économies.

Au cours des dernières semaines, la marche des services et la préparation du budget 2023 ont été gravement perturbées par une cyberattaque contre la mairie.

Les retards pris en raison de cette attaque sont peu à peu rattrapés. La messagerie, interrompue pendant trois semaines, fonctionne à nouveau. Les fichiers sont sauvegardés et le Portail Famille a pu être rétabli rapidement.

Chaville est loin d'être la seule collectivité ou établissement public victime d'une telle attaque.

Il est nécessaire de s'en prémunir. Les auteurs sont identifiés par les services spécialisés et – est-il utile de le préciser ? – aucune rançon n'a été versée.

Je tiens ici à remercier chaleureusement l'ensemble du personnel de la Ville d'avoir, malgré le réel traumatisme qu'il a subi à cette occasion, maintenu le cap et travaillé d'arrache-pied afin que le service public soit assuré. Malgré l'importance des difficultés vécues, les Chavillois n'auront pas eu à subir les conséquences de cette attaque.

Je m'en réjouis profondément.

Bonne fin d'année à chacune et chacun d'entre vous.

Avec mes sentiments dévoués.



LA RENTRÉE DES PETITS ET DES GRANDS

1. Après l'été et les grandes vacances, l'heure était à la rentrée des classes, le 1^{er} septembre. Devant le groupe scolaire Anatole France Les Iris, on tenait fort la main des parents... avant les retrouvailles avec les copains et les copines, la rencontre avec les professeurs des écoles et la découverte des classes. Bonne année à toutes et à tous !

2. Samedi 3 septembre, c'était au tour des "grands" Chavillois de se rendre à l'accueil des nouveaux habitants à l'Atrium, pour une matinée d'accueil, d'information et de rencontre avec l'équipe municipale, sous la houlette d'Anne-Louise Mesadieu, maire adjointe déléguée à l'Accueil des nouveaux Chavillois.

3. Toujours le 3 septembre, les associations de la commune étaient rassemblées dans le parc de l'hôtel de ville pour le traditionnel Forum de rentrée. Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, accompagné d'élus de la commune a fait le tour des stands et échangé avec de nombreux Chavillois. Pour l'occasion, Prisca Thévenot, députée de la circonscription, a salué de nombreux responsables associatifs. Quant aux jeunes édiles du CMJ (Conseil municipal des jeunes), ils ont récolté la jolie somme de 321 € en vendant des barbes à papa au profit de l'association ASAP For Children. Bravo à eux et merci aux Chavillois pour leur générosité !





LA CITOYENNETÉ AU CŒUR DE LA CITÉ

1. Respect et propreté de l'espace public étaient au programme de la Journée mondiale du nettoyage de la planète le 17 septembre (*Clean up day*) organisée avec les Conseils de quartier et l'aide de nombreux Chavillois, notamment des enfants qui ont consciencieusement ramassé les mégots jetés au sol...

2. "Éteignons les lumières, rallumons les étoiles !" À l'occasion de l'événement "Le jour de la nuit" le 15 octobre, plusieurs animations étaient organisées dont une déambulation nocturne à partir de la place du Marché. Cette sensibilisation du public à la pollution lumineuse s'est accompagnée de surprises musicales sur le parcours.



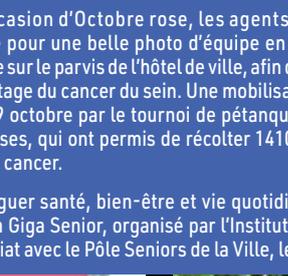
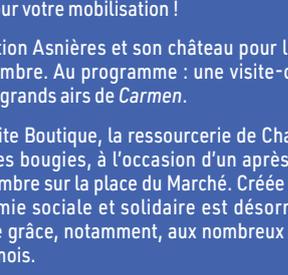
3. L'éducation à la citoyenneté des jeunes passe notamment par la prévention. Organisée par le service Jeunesse & Sports de la mairie, en collaboration avec de nombreux partenaires, la Journée républicaine s'est tenue le 18 octobre, au complexe sportif Jean Jaurès. Elle a réuni six classes de 5^e des collèges Jean Moulin et Saint-Thomas de Villeneuve. Au programme : des activités sportives et des ateliers thématiques qui ont permis aux jeunes d'échanger autour des réseaux sociaux, de la laïcité, de l'environnement, des conduites à risques...

4. Le devoir de mémoire est l'une des composantes essentielles de la citoyenneté. Le 25 août, la Libération de Chaville a été commémorée par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, en présence de Prisca Thévenot, députée de la circonscription, et de nombreux élus de Chaville, devant la stèle du Maréchal Leclerc et dans les jardins de l'hôtel de ville.



5. Illustration exemplaire et pérenne de la citoyenneté à Chaville, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) a tenu sa première séance le 20 octobre, à l'hôtel de ville, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, et d'Hubert Panissal, maire adjoint délégué au CMJ et à la citoyenneté. À cette occasion, le 4^e prix départemental de l'initiative citoyenne collective a été décerné par l'Association nationale des membres de l'ordre national du Mérite à d'anciens élus du CMJ pour leur action en faveur de l'association "Ailes de papier", qui œuvre pour l'éducation des jeunes en Afrique. Après cette cérémonie, de jeunes Allemands venus d'Alsfeld, ville jumelle de Chaville, ont été accueillis en mairie.





SOLIDARITÉ, SANTÉ ET BIEN VIEILLIR

1. Les Chavillois font régulièrement preuve de solidarité. L'édition 2022 du quiz intergénérationnel n'a pas fait exception, le 18 septembre à l'Atrium. De très nombreuses équipes sont venues "s'affronter" sur 150 questions de culture générale, dans une ambiance conviviale et pour une bonne cause. Au total, 686 € ont été récoltés pour l'association ASAP For Children. Cette somme sera dédiée au développement de la thérapie génique pour les enfants atteints de la SMA PME, une maladie rare neuro-dégénérative. Merci à tous pour votre mobilisation !

2. Direction Asnières et son château pour les seniors chavillois, le 20 septembre. Au programme : une visite-conférence et un récital des plus grands airs de *Carmen*.

3. La P'tite Boutique, la ressourcerie de Chaville, a soufflé ses trois premières bougies, à l'occasion d'un après-midi festif organisé le 24 septembre sur la place du Marché. Créée en 2019, cette structure d'économie sociale et solidaire est désormais bien ancrée sur le territoire grâce, notamment, aux nombreux ateliers qu'elle propose chaque mois.

4. À l'occasion d'Octobre rose, les agents de la Ville de Chaville ont posé pour une belle photo d'équipe en tenue et ruban rose, le 7 octobre sur le parvis de l'hôtel de ville, afin de rappeler l'importance du dépistage du cancer du sein. Une mobilisation qui s'est poursuivie les 8 et 9 octobre par le tournoi de pétanque, la Marche rose et les Puces roses, qui ont permis de récolter 1410 € au profit de La Ligue contre le cancer.

5. Conjuguer santé, bien-être et vie quotidienne, tel était l'objectif du forum Giga Senior, organisé par l'Institut des Hauts-de-Seine en partenariat avec le Pôle Seniors de la Ville, le 13 octobre à l'Atrium.



BIENVENUE AU GROUPE SCOLAIRE ANATOLE FRANCE - LES IRIS !

Après trois ans de travaux, la réhabilitation-extension du groupe scolaire Anatole France Les Iris a été officiellement inaugurée le 6 septembre par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, Georges Siffredi, président du Département des Hauts-de-Seine et Anne Clerc, préfète déléguée représentant Monsieur le Préfet des Hauts-de-Seine, en présence de Roger Karoutchi, sénateur des Hauts-de-Seine, d'Éric Cesari, vice-président de la Métropole du Grand Paris, de nombreux élus des villes alentour et de Chaville.

Ce projet d'envergure a notamment porté sur une rénovation énergétique d'ampleur, la réalisation de deux cours oasis, une liaison créée entre les deux écoles, deux nouveaux préaux, la surélévation de l'école maternelle, la rénovation complète du gymnase, la création de nouveaux et grands espaces périscolaires...

Un challenge qui a nécessité organisation, technicité et communication et qui a mobilisé de nombreux services de la Ville de Chaville, direction et corps enseignant, parents d'élèves, architectes et maître d'œuvre dans un seul et même but : l'éducation et le bien-être des enfants.

À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le 17 septembre, des visites de l'établissement ont été organisées pour les parents d'élèves, qui ont mis leurs pas dans ceux de leurs enfants.



LES TRAVAUX DE RESTAURATION ET DE RÉNOVATION DU GROUPE SCOLAIRE ANATOLE FRANCE - LES IRIS ONT ÉTÉ FINANCÉS PAR LA VILLE DE CHAVILLE

COÛT TOTAL DES TRAVAUX : 97 324 708 € TTC
COÛT DE LA MAÎTRISE D'ŒUVRE : 1 800 233 € TTC

avec le soutien

- du DÉPARTEMENT DES HAUTS-DE-SEINE
avec le cadre du Contrat de Ville de Développement Économique et de Cohésion Sociale - 2 000 000 €
- de LA MÉTROPOLE DU GRAND PARIS
de 1500 000 € (à l'initiative de la Métropole du Grand Paris - 1500 000 €)
de 1500 000 € (à l'initiative de la Métropole du Grand Paris - 1500 000 €)
- de L'ÉTAT
Département de soutien à l'investissement (à la 2024) - 122 220 €
- de L'AGENCE DE L'EAU SEINE-NORMANDIE : 100 738 €
- de LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE
à l'initiative de la Région Île-de-France - 30 225,50 €
- de SISEIF : 50 000 €



Plus de photos sur www.ville-chaville.fr et facebook.com/chaville



1. De nombreux randonneurs ont relevé le challenge de la Bossapas, la rando sportive des Hauts-de-Seine, le 17 septembre, dont le départ était donné face à la gare Rive droite.

2. Pour les Journées européennes du patrimoine (JEP), les 17 et 18 septembre, plusieurs lieux et talents de Chaville ont été mis en lumière. La médiathèque a ainsi reçu une dizaine d'auteurs et d'illustrateurs chavillois pour une rencontre avec le public, tandis qu'une visite de l'église Sainte-Bernadette était organisée à l'occasion de son année jubilaire marquant les 60 ans de son inauguration. Rappelons que les Archives municipales ouvraient également leurs portes pendant les JEP [voir pages 26-27, ndlr], tout comme le groupe scolaire Anatole France - Les Iris [voir page 9, ndlr].

3. Félicitations aux gagnants du concours des Maisons et Balcons fleuris, réunis le 6 octobre à l'hôtel de ville en présence d'Isabelle Chayé-Mauvarin, maire adjointe déléguée à la Transition écologique.



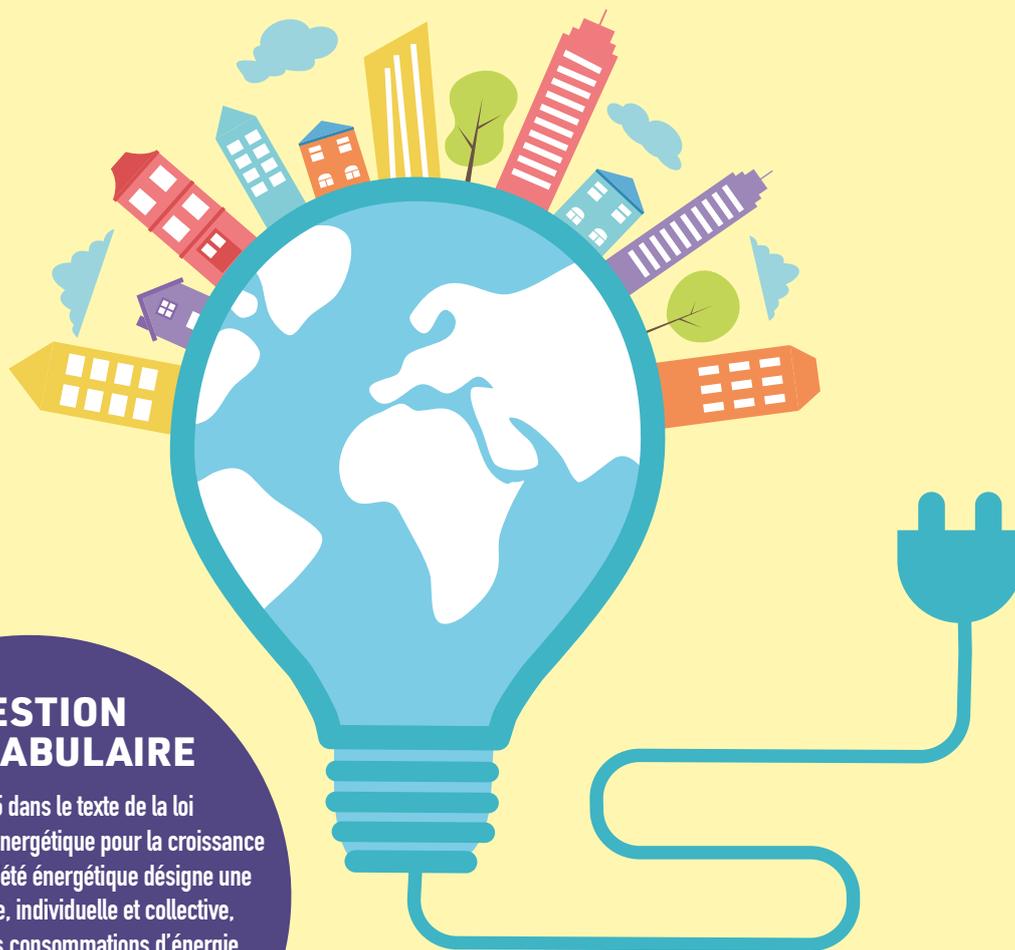
4. Les bras n'ont pas manqué lors des vendanges organisées le 25 septembre. Toutes les générations ont participé à la coupe, à l'égrappage puis au pressage du précieux nectar chavillois !

5. Devant une salle comble, Pascal Boniface, directeur de l'Institut des Relations Internationales Stratégiques, a donné une conférence passionnante sur les enjeux géopolitiques actuels au regard de la guerre en Ukraine, lors de la soirée inaugurale du Forum des savoirs le 6 octobre à l'Atrium.

6. Les écoliers chavillois n'ont pas ménagé leurs efforts lors du cross scolaire, organisé le 20 octobre dans le parc de la Mare Adam... à fond de train !



SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE CHAVILLE S'ENGAGE



QUESTION DE VOCABULAIRE

Apparu en 2015 dans le texte de la loi relative à la transition énergétique pour la croissance verte (TEPCV), la sobriété énergétique désigne une démarche volontaire, individuelle et collective, visant à diminuer les consommations d'énergie par des changements de modes de vie et de transformations sociales. Elle induit donc des notions de modération et de responsabilité.

Alors que les effets du réchauffement et du dérèglement climatiques se font sentir plus fortement chaque année sur la nature et sur l'homme, réduisant les ressources et mettant en danger la planète, une crise énergétique d'ampleur - résultante d'une hausse de la consommation et d'une situation géopolitique tendue à l'avenir incertain - secoue l'Europe et la France. Désormais, un seul mot est sur toutes les lèvres : sobriété.

Dans ce contexte, le gouvernement a annoncé le 6 octobre dernier la mise en place d'un plan de sobriété énergétique qui a pour objectif une réduction de 10 % de la consommation d'énergie d'ici 2024. État, entreprises, collectivités et citoyens : l'ensemble de la société est concerné. Face à la flambée des prix de l'énergie, la Ville de Chaville se veut exemplaire et a décidé de renforcer son plan d'économies, tout en accélérant sa transition énergétique.

L'heure est donc à la solidarité nationale, à l'effort de chacun, mais aussi à une réflexion plus large sur nos modes de vie et de consommation, afin de léguer aux générations futures une planète vivable.

CHAVILLE UN PLAN DE SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE AMBITIEUX

Depuis plusieurs années, Chaville s'est préparée au défi énergétique en engageant des investissements d'envergure dans ses bâtiments municipaux. Ces travaux de rénovation énergétique ont permis de réduire significativement les consommations et d'améliorer le confort des usagers. Dans la continuité de cette action, un plan de sobriété énergétique global a été établi. Présentation.

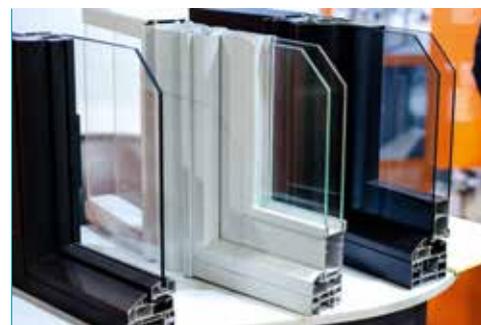
> Une administration exemplaire

- Optimisation de la période de chauffe dans les bâtiments municipaux en la décalant d'un mois, du 15 septembre au 15 octobre pour la mise en route, et du 15 mai au 15 avril pour son arrêt
- Adaptation de la température moyenne de chauffage dans les établissements tertiaires, conformément à la réglementation : consignes de chauffe à 19° pour les locaux à usage d'habitation, d'enseignement, de bureaux ou ceux recevant du public et à 14° pour les équipements sportifs
- Suivi permanent du calendrier d'utilisation des équipements afin d'optimiser la consommation d'énergie et d'éviter tout gaspillage

- Modification des horaires du Conseil municipal et d'autres réunions tardives
- Création d'un livret des écogestes à destination des utilisateurs des bâtiments publics et du parc privé (les bailleurs sociaux), ainsi que du personnel communal
- Nomination d'un référent "économie d'énergie" au sein de chaque direction de la mairie
- Mise en place d'une "chasse au gaspillage" : extinction des appareils électriques en veille, suppression des unités centrales des ordinateurs dans les services municipaux pour ne garder que les ordinateurs portables, retrait des dernières imprimantes individuelles en mairie...

> Rénovation et entretien des bâtiments : des travaux pour consommer moins

- Remplacement systématique de l'éclairage interne par des LED (hors espace public)



- Isolation des réseaux de chauffage
- Installation de matériel plus performant : économiseurs d'eau, robinets limitateurs de débit, chasse d'eau double action, ballons d'eau chaude plus performants
- Réglage de la température des ballons d'eau chaude entre 55° et 60°
- Poursuite de l'installation de fenêtres avec vitrage isolant
- Mise en place d'une gestion préventive et curative via le Centre technique municipal

> Poursuite des actions menées pour le chauffage des bâtiments publics

Ce plan d'actions concerne l'ensemble des bâtiments municipaux, à savoir les crèches, les écoles, les équipements culturels et sportifs, ainsi que les structures administratives [voir ci-dessous, ndlr]. ■



LES TRAVAUX DÉJÀ RÉALISÉS

Remplacement des chaudières les plus vétustes par des équipements plus performants, avec de meilleurs rendements économes (plan sur trois ans finalisé en 2021)

Mise en place de systèmes de télégestion sur les sites les plus importants permettant une plus grande réactivité en cas de panne, générant des économies d'énergie (réalisée sur la période 2019-2022)

LES TRAVAUX À RÉALISER

Optimisation de l'équilibrage des réseaux de chauffage à chaque démarrage : prise en compte du volume des pièces, purge des radiateurs, vérification du bon fonctionnement des robinets thermostatiques

Mise en place de sondes intérieures dans les bâtiments et les locaux les plus pertinents, afin de conforter et ajuster les températures de consigne

Mise en œuvre du schéma directeur du réseau de chaleur sur la cogénération et les énergies renouvelables, afin d'anticiper la fin, en 2028, du contrat de délégation de service public du chauffage urbain

Finalisation des deux derniers sur les neuf audits énergétiques des bâtiments de plus de 1 000 m² (le gymnase Halimi et l'école Ferdinand Buisson) en réponse au décret tertiaire* et définition des travaux à réaliser en termes de rénovation énergétique

* Le décret tertiaire est un texte de l'État qui oblige les collectivités à déclarer, sur une plateforme, leurs sites de plus de 1 000 m², en indiquant les consommations d'électricité, de gaz et d'eau depuis 2010. L'objectif : réduire la consommation d'énergie de 40 % par rapport à l'année où les consommations ont été les plus élevées.

SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE ET ÉCLAIRAGE PUBLIC CHAVILLE EXEMPLAIRE

Dans le cadre du Plan de sobriété énergétique mis en place par la Ville de Chaville, l'éclairage public est éteint sur l'ensemble du territoire de la commune entre 1h et 5h du matin, depuis le 15 octobre dernier. Cette décision a été prise pour une durée indéterminée, hiver comme été.

La date du 15 octobre n'a pas été choisie au hasard : elle correspondait à l'opération "Le jour de la nuit - Éteignons les lumières, rallumons les étoiles", destinée à sensibiliser le public à la pollution lumineuse et ses nombreux impacts : surconsommation d'énergie, mise en danger de la biodiversité, conséquences sur notre santé...

Les objectifs de cette mesure

Plus qu'un symbole, l'extinction de l'éclairage public la nuit à Chaville traduit l'implication forte de la municipalité pour limiter ses dépenses d'énergie, tout en réduisant l'impact de l'éclairage nocturne sur l'environnement. Concernant la route du Pavé des Gardes, hors agglomération, deux candélabres sur trois sont désormais éteints, en période de fonctionnement.

Ce double objectif, budgétaire et éco-responsable, manifeste la volonté de Chaville d'être exemplaire dans le domaine de la sobriété énergétique et de faire montre de solidarité nationale, dans un contexte de restriction globale de consommation d'énergie.

À noter : les panneaux digitaux situés sur la voie publique sont éteints entre 20h et 6h30 depuis déjà plusieurs mois.



Des illuminations de fin d'année plus sobres

Si les illuminations de Noël sont maintenues cette année, elles seront toutes éteintes entre 1h et 5h du matin, à l'instar de l'éclairage public. Des lieux emblématiques de la commune seront ainsi privilégiés : La Pointe, la place du Marché, le parvis de l'Église, le parvis de l'Atrium

et la gare rive Gauche. L'ensemble de cet éclairage est réalisé en LED. Quant au parc de la mairie, il sera éteint à partir de 23h. Dans un souci de cohérence avec l'ensemble du plan de sobriété énergétique établi par la Ville, la 2^e édition du concours des illuminations et décorations de Noël est annulée.

Du côté des commerces

Au cours de l'été, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, a adressé un 2^e courrier à l'ensemble des entreprises situées à Chaville afin qu'elles respectent l'arrêté* portant interdiction d'éclairer l'intérieur des locaux commerciaux entre 1h et 7h du matin.

Des mesures de bon sens en matière de sobriété énergétique leur ont également été rappelées : éteindre les enseignes lumineuses et les vitrines des commerces dès leur fermeture, baisser l'intensité d'éclairage des surfaces de vente, couper les systèmes de renouvellement d'air la nuit... ■

* Arrêté du 27 décembre 2018 relatif à la prévention, à la réduction et à la limitation des nuisances lumineuses

GPSO LES PISTES POUR AMÉLIORER LA TRANSITION ÉNERGÉTIQUE DU TERRITOIRE

Grand Paris Seine Ouest a élaboré un état des lieux de la situation énergétique du territoire, afin d'identifier les actions à mettre en œuvre dès à présent pour limiter notre consommation et réduire localement les gaz à effet de serre.

Ce diagnostic met en évidence plusieurs leviers d'action dont l'importance de la rénovation énergétique des bâtiments. Les logements et bureaux représentent en effet plus des deux tiers de l'énergie consommée sur le territoire.

En parallèle, il est nécessaire de développer les énergies renouvelables pour diminuer la consommation d'énergies fossiles. La principale piste d'amélioration concerne la géothermie, soit la valorisation de la chaleur du sous-sol de la terre à diverses profondeurs. D'autres sources ont été identifiées, notamment le solaire, le bois-énergie, ou encore la chaleur fatale*. Suite à ce diagnostic, un plan d'actions appelé Schéma directeur des énergies (SDE), piloté par Jean-Jacques Guillet, vice-président de GPSO et maire de

Chaville, sera adopté début 2023. Il planifiera le développement des énergies renouvelables et de récupération et leur distribution sur le territoire, notamment via les réseaux de chaleur. Le SDE sera ainsi complémentaire aux actions de GPSO en faveur de la rénovation énergétique et de l'accompagnement des acteurs vers plus de sobriété. ■

* La chaleur fatale est la chaleur rejetée par des activités industrielles ou des équipements et qui peut être récupérée pour satisfaire d'autres besoins en énergie.

CHAQUE GESTE COMPTE ÉCONOMISONS L'ÉNERGIE !

Suite au plan de sobriété énergétique annoncé par le gouvernement début octobre, une campagne de communication a été lancée sur le thème "Chaque geste compte" afin de promouvoir cinq écocgestes essentiels.



Afin de réduire notre consommation d'énergie de 10 % dans les deux ans et de 40 % d'ici 2050, la mobilisation de tous est essentielle.

Trois modes d'action principaux sont nécessaires pour atteindre ces objectifs : baisser, éteindre et décaler.

Les cinq gestes clés pour économiser de l'énergie*

1 Je règle mon chauffage à 19° maximum

Baisser son chauffage de 1° dans son appartement, c'est 7 % d'économies d'énergie par an.

2 Je règle mon chauffe-eau à 55° et je prends des douches moins longues

Cela correspond à 10 % d'économies d'énergie par an sur cet appareil.

3 J'éteins tous mes appareils en marche ou en veille quand ils ne sont pas utilisés

Soit 10 % d'économies d'électricité.

4 Je décale l'utilisation des appareils électriques en-dehors des heures de pointe (8h-13h/18h-20h)

En programmant mes machines l'après-midi ou la nuit, nous les utilisons en-dehors des heures de pointe. Si nous le faisons tous, nous évitons la consommation électrique d'une ville comme Marseille.

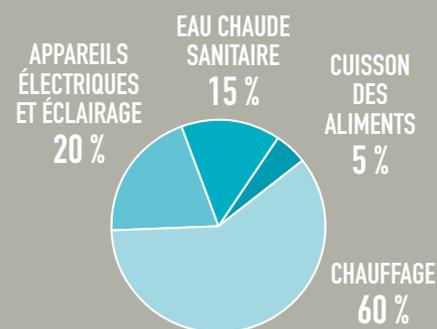
5 J'installe un thermostat programmable

Un programmeur de chauffage bien réglé permet de réduire les consommations d'énergie jusqu'à 15 % par an. ■

* Source : site du ministère de la Transition énergétique et de la Transition écologique et de la cohésion des territoires

LE SAVIEZ-VOUS ?

Grand Paris Seine Ouest a effectué, au premier semestre 2022, un diagnostic de la situation énergétique du territoire. Celui-ci a mis en évidence les principales sources de consommation au sein d'un foyer. Un bon outil pour permettre à tous d'adopter des écocgestes utiles et efficaces.



ÉCOWATT ET ÉCOGAZ LES MÉTÉOS DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

Ces nouveaux dispositifs permettent de connaître les niveaux de consommation à l'échelle nationale ou régionale et de recevoir une alerte quelques jours avant, en cas de tension sur le réseau d'électricité ou de gaz. Chaque particulier peut s'y inscrire. Écowatt, créé en partenariat avec le fournisseur d'électricité RTE, et Écogaz, opéré par GRT gaz, ont pour objectif d'informer les habitants d'un risque de coupure et ce, afin que chacun puisse réduire sa consommation d'énergie aux heures les plus critiques. Sur les sites dédiés vous trouverez également une série d'écogestes pour réduire votre consommation d'électricité et de gaz.

Plus d'infos sur www.monecowatt.fr et <https://myecogaz.com/home>

ALLIER CONFORT THERMIQUE ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE CHEZ SOI C'EST POSSIBLE

Alors que les températures chutent à l'approche de l'hiver et que l'appel à la sobriété énergétique est lancé, connaître les écogestes pour améliorer son confort thermique et éviter les déperditions de chaleur est essentiel. Les conseillers France Rénov' à l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat de GPSO Énergie vous donnent quelques conseils.



d'améliorer la diffusion de la chaleur vers l'intérieur de la pièce.

Les fenêtres

Pour les fenêtres anciennes "qui fuient", il est possible de réduire les infiltrations d'air grâce à des joints de calfeutrement. Quant aux simples vitrages, ils peuvent être "doublés" d'un film de survitrage en plastique qui permettra de limiter le rayonnement du froid.

Adapter la température

Adapter la température des pièces de votre logement en fonction de la présence et des usages est la clé. Vous pouvez ainsi programmer une température réduite pendant les heures d'absence ou la nuit, puis l'augmenter en prévision de votre retour chez vous.

Renouveler l'air

Il est impératif de maintenir un renouvellement de l'air dans votre logement.

Il faut donc absolument éviter d'obstruer les entrées d'air, qui sont nécessaires à l'évacuation de l'humidité et des polluants. Cela garantit ainsi la pérennité de votre habitat et la santé de ses occupants. ■

Plus d'infos sur www.gpso-energie.fr

ÉCOGESTE KEZAKO ?

L'écogeste peut se définir comme un geste, souvent simple et quotidien, que chaque citoyen peut effectuer afin de diminuer la pollution et d'améliorer son environnement. Voici quelques exemples faciles à mettre en œuvre.

• Dans la cuisine

- Faire chauffer l'eau à la bouilloire (l'ébullition est plus rapide)
- Couvrir les casseroles pendant la cuisson
- Dégivrer le réfrigérateur et le congélateur

• Dans le salon

- Privilégier les lampes à LED
- Éteindre vraiment la télévision, et non la laisser en veille

• Salle de bains

- Installer des mousseurs sur les robinets et une douchette économe
- Fermer les robinets mitigeurs vers le côté froid

Pour adopter un mode de vie plus sobre et plus écologique au quotidien, n'hésitez pas à consulter le site de l'Ademe, l'Agence de la transition écologique. Vous y trouverez de nombreux conseils et solutions pour chaque moment de votre vie. ■

Plus d'infos sur <https://agirpourlatransition.ademe.fr>



Garder la chaleur

Plusieurs gestes simples sont à votre portée : installer un tapis au sol pour les habitations avec du carrelage, ainsi qu'un boudin à la porte d'entrée (mais seulement à cet endroit, afin de ne pas stopper la ventilation) et utiliser des rideaux épais à fermer en plus de vos volets le soir.

Les radiateurs

Placez un réflecteur derrière un radiateur à eau chaude : celui-ci récupérera la chaleur émise. Cet appareil permet en effet

RÉNOVATION DE VOTRE HABITATION SEINE OUEST RÉNOV' À VOS CÔTÉS

Vous avez un projet de rénovation énergétique ou de construction performante ? Vous souhaitez équiper votre maison d'une installation à énergie renouvelable ? Venez rencontrer un conseiller France Rénov' en rendez-vous personnalisé : des permanences ont lieu chaque mois dans votre commune. Les conseillers France Rénov' de Grand Paris Seine Ouest (GPSO), pourront vous informer sur les aspects méthodologiques, techniques et financiers de votre projet.

- Par quelle étape commencer ?
- Quel isolant privilégier ?
- Comment dimensionner son installation ?
- Comment choisir un professionnel qualifié pour ses travaux ?
- Quelles sont les aides financières mobilisables pour financer son projet ?

Que vous soyez propriétaires d'un logement individuel ou copropriétaires, vous pouvez bénéficier de conseils gratuits et personnalisés. Prochaine permanence à Chaville (en mairie) : vendredi 9 décembre, de 13h30 à 16h30, uniquement sur rendez-vous.

Rens. : 0 800 10 10 21. Remplissez le questionnaire dédié sur www.seineouest.fr/renov

PLUI ÉCHANGEZ SUR LE TERRITOIRE DE DEMAIN LE 17 NOVEMBRE

Depuis l'automne 2021, GPSO et les huit communes qui le composent dialoguent avec les habitants et les acteurs du territoire dans le cadre de l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi).

Prochaine étape : participez à une réunion publique pour vous informer et imaginer ensemble le territoire de demain.

Les réunions publiques sont un moment fort dans l'élaboration du PLUi. Vous pourrez en effet prendre connaissance de son avancée, échanger en direct avec les élus et les urbanistes sur l'avenir du territoire, autour de vos préoccupations principales pour les prochaines années. À cette occasion, une synthèse du diagnostic du territoire vous sera présentée.

Vous serez également amenés à vous exprimer sur les grandes orientations du PADD, le Projet d'Aménagement et de Développement Durables. Composante essentielle du PLUi, le PADD

porte le projet de territoire et son évolution à l'horizon 2040, déterminant ainsi les grandes orientations concernant votre quotidien : habitat, déplacements, commerces, environnement, protection des espaces naturels...

Un grand nombre de contributions déjà recueillies

Au cours de ces réunions publiques, vous aurez également l'occasion de prendre connaissance et d'échanger sur les premières contributions recueillies depuis fin 2021.

RÉUNIONS PUBLIQUES

OUVERTES À TOUS

Dans toutes les villes



Après une enquête audiovisuelle auprès d'un panel représentatif de 85 citoyens et un questionnaire ayant reçu près de 14 000 réponses, la concertation officielle a en effet débuté en février dernier.

Le but : recueillir l'ensemble des avis des citoyens sur les orientations futures du PLUi. Avec l'élaboration du PLUi, vous êtes acteurs de votre cadre de vie. ■

Judi 17 novembre, à 19h, à l'Atrium.

Plus d'infos sur www.seineouest.fr/plui et www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & environnement / Urbanisme réglementaire").

ENVIRONNEMENT PLANTATION DE NOUVEAUX ARBRES FRUITIERS ET D'ORNEMENT

Au cours des prochaines semaines, Grand Paris Seine Ouest va procéder à la plantation de 14 arbres d'ornement et la Ville à celle d'une vingtaine d'espèces fruitières. Précisions.

Cette opération s'inscrit dans un programme de remplacement de 17 sujets ayant récemment été supprimés, en raison de leur état de santé dégradé.

Identifiés au printemps dernier par l'expert mandaté par GPSO pour réaliser le suivi et la sécurisation du patrimoine arboré, ces arbres présentaient tous des dépérissements irréversibles et donc un risque important de chute. Quatre se situaient sur l'espace public et 13 sur des équipements communaux (écoles et équipement sportif municipal).

Des essences adaptées

En conformité avec le Plan Climat-Air Énergie Territorial (PCAET) de GPSO et les ambitions de la Ville, ces arbres vont être remplacés par des essences adaptées à leur environnement et aux évolutions du



Arbre de Judée.



Pommier.

climat. Certains sujets ne seront toutefois pas renouvelés dans l'immédiat, du fait d'un site actuellement peu approprié au bon développement d'un arbre ou présentant un risque de contamination par un pathogène.

Par la suite, ces arbres seront remplacés

par de nouvelles plantations. Parmi les espèces envisagées, on trouve un hêtre, un frêne, deux arbres de Judée, deux chênes, sept lilas et un paulownia.

Agriculture urbaine

En parallèle de cette campagne de GPSO destinée à remplacer les arbres morts ou présentant un risque élevé de chute (2 % sur les 900 arbres), la Ville va planter, entre novembre 2022 et mars 2023, une vingtaine d'arbres fruitiers, notamment au centre sportif Jean Jaurès ainsi qu'au niveau de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse.

Pour Chaville, ces nouvelles plantations, complémentaires de celles déjà réalisées à l'hôtel de ville, s'inscrivent dans une démarche de développement des actions favorisant l'agriculture urbaine. ■

À L'ÉCOLE DE LA NATURE

Engagée depuis plusieurs années dans des actions en faveur de l'environnement, l'école maternelle du Muguet s'est récemment vu attribuer le label École en Démarche de Développement Durable (E3D). Une belle reconnaissance pour l'équipe pédagogique qui œuvre pour la préservation de la biodiversité et de la nature par les enfants.

C'est devenu un lieu familier pour les enfants, où les cahiers et les crayons ont été remplacés par des graines et des arrosoirs et les murs de la classe par un jardin à ciel ouvert.

Depuis deux ans maintenant, les enseignantes de l'école maternelle du Muguet ont pris l'habitude de se rendre régulièrement avec leurs élèves dans le potager jouxtant la cour de la maternelle.

Dans cet espace naturel, les enfants découvrent le cycle des saisons et des végétaux, regardent pousser les fleurs et goûtent les fruits qu'ils ont récoltés ou encore observent le travail des insectes pollinisateurs.

"Avec le confinement, la nature a pris beaucoup de place dans l'école. Les espaces naturels sont devenus de véritables observatoires de biodiversité que nous avons décidé de mettre à profit pour renforcer le travail autour de l'environnement avec les enfants", explique Sandra Guilloux, la directrice de l'école.

Compost et récupérateur d'eau

Accompagnées dans leur démarche par la Ville et la Maison de la Nature et de l'Arbre de GPSO, les enseignantes ont développé



tout un programme d'actions autour de la nature : installation de nichoirs pour les oiseaux, création de carrés de culture, coins fleuris sauvages, mise en place d'un composteur et d'un récupérateur d'eau pluviale...

"L'objectif est de s'inscrire dans une vision globale et de mettre la nature au cœur de nos apprentissages en impliquant au maximum les enfants", souligne Isabelle, investie de longue date dans le projet, tout comme ses collègues enseignantes Sandra, Virginie et Kya (photo ci-dessus). Leur engagement pédagogique autour de

l'environnement a récemment été salué par l'Éducation nationale qui a décerné à l'école du Muguet le label E3D (École en Démarche de Développement Durable), une première à Chaville et seulement la seconde de la circonscription. ■

En bref

> Fermetures exceptionnelles

En raison des fêtes de fin d'année, l'hôtel de ville et la médiathèque seront exceptionnellement fermés
SAMÉDIS 24 ET 31 DÉCEMBRE 2022.

> Veillez à tenir vos chiens en laisse

Suite à une recrudescence d'attaques de chiens sur le territoire de la commune, il est rappelé à leurs propriétaires qu'en vertu de l'arrêté n°AR01_2019_0101 du 14 mars 2019, "il est interdit de laisser divaguer les animaux domestiques" (article 2). Par ailleurs, "tous les chiens et autres animaux circulant sur la voie publique, dans les lieux publics, dans les parcs, promenades et jardins communaux ouverts au public et sur les terrains d'évolution sportive doivent, même accompagnés, être tenus en laisse" (article 4). Merci de faire preuve de civisme pour la sécurité et la tranquillité de tous. L'intégralité de cet arrêté est disponible sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & infos pratiques / Urbanisme & environnement").

SÉCHERESSE 2022 RECENSEMENT DES DÉGÂTS

Suite à la sécheresse de l'été 2022, la commune de Chaville souhaite établir un état des lieux des dégâts occasionnés dans les habitations afin d'engager une procédure de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle.

Si vous êtes concernés, faites-vous rapidement connaître auprès du service Urbanisme de la mairie par courriel à urbanisme@ville-chaville.fr ou envoyez un courrier à :

Mairie de Chaville - Service Urbanisme
1456, avenue Roger Salengro
92370 Chaville

N'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées (adresse, mail et téléphone) ainsi que la description du sinistre.

À noter : il est vivement conseillé d'effectuer une déclaration de sinistre auprès de votre assureur. ■



Point Info Droit

> Permanences en mairie sur rendez-vous

Prises de rendez-vous sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- **Notaire** : 3^e JEUDI DU MOIS DE 8H30 À 10H30 ET 3^e MARDI DU MOIS DE 14H À 16H
- **Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges)** : MERCREDI DE 8H30 À 11H30
- **Écrivain public** : MERCREDI DE 14H À 16H
- **Assistance à l'usage du numérique** : 3^e MARDI DU MOIS DE 14H À 17H
- **Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine** : 1^{er} ET 3^e SAMEDIS DU MOIS DE 9H À 12H
- **Juriste en droit de la famille et du travail** : 2^e ET 4^e MARDIS DU MOIS DE 14H À 17H
- **ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale)** : 1^{er} ET 3^e JEUDIS DU MOIS DE 13H30 À 16H30
- **UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs)** : 1^{er} SAMEDI DU MOIS DE 9H30 À 11H30
- **ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement)** : 2^e LUNDI DU MOIS DE 14H À 17H
- **UNLI (Union nationale des locataires indépendants)** : 1^{er} LUNDI DU MOIS DE 10H À 12H (permanence téléphonique)
- **URBANIS** : 3^e VENDREDI DU MOIS DE 9H À 12H
- **Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92)** : permanence téléphonique. Prise de contact auprès du Point Info Droit
- **UDAF (médiation familiale)** : JEUDI DE 14H À 17H
- **Architecte-conseil du CAUE92** : 1^{er} MERCREDI DU MOIS DE 14H30 À 17H30, au service Urbanisme, sur rdv au 01 41 15 99 90
- **Expert-comptable et commissaire aux comptes** : 1^{er} MARDI DU MOIS DE 14H À 17H

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite JEUDIS 17 NOVEMBRE, 1^{er} ET 15 DÉCEMBRE, au 01 41 10 27 80.

Inscription préalable sur <http://notaires92.fr/fr/consultations/les-permanences-telephoniques>

> Permanences juridiques

Assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff. Gratuit. Tous domaines. Renseignements et prise de rdv au 01 76 53 45 04 ou par courriel cliniqjuridique@droit.parisdescartes.fr

DÉFI FAMILLES ZÉRO DÉCHET CAP OU PAS CAP ?

La Ville lance fin novembre la 2^e édition du Défi familles zéro déchet. Une démarche éco-citoyenne et collective pour apprendre à limiter sa production de déchets et réfléchir à sa manière de consommer.

À l'issue de la première opération, les 15 familles engagées avaient réussi à réduire d'environ 45 % le poids de leurs déchets non recyclables (bac gris) et recyclables (bac jaune).

Les participants de la 2^e édition parviendront-ils à faire mieux ? Pour le savoir, rendez-vous en mars prochain pour connaître le résultat.

En attendant, l'heure est aux inscriptions pour les Chavillois qui souhaitent relever ce nouveau challenge.

« Selon l'Ademe, Agence de la transition écologique, chaque Français a produit 580 kilos de déchets en 2018. »

Comment consommons-nous ?

Lancée début 2022 par la Ville, en partenariat avec le Sycotm (Agence métropolitaine des déchets ménagers) et GPSO, le Défi familles zéro déchet a pour objectif de sensibiliser les habitants à la production de déchets, à la préservation des ressources et à réfléchir sur leur manière de consommer dans de nombreux domaines : alimentation, hygiène, entretien de la maison...

Sacs à vrac et peson

Ouverte à toutes les familles chavilloises, la prochaine opération débutera le 26 novembre par une réunion de tous les inscrits. À cette occasion, ils se verront remettre un guide "Famille zéro déchet", des sacs à vrac et un peson (instrument de pesage). Après une phase de référence de trois semaines pour connaître leur production habituelle de déchets, le défi pourra véritablement commencer.

CHAVILLE LANCE UN DÉFI FAMILLES ZÉRO DÉCHET



TENTEZ L'AVENTURE !
DÉPOSEZ VOTRE CANDIDATURE sur
zero.dechet@ville-chaville.fr



Plus d'informations sur
www.ville-chaville.fr
facebook.com/chaville



Bonnes pratiques

Pour les aider dans leur démarche, les participants bénéficieront, tout au long de l'opération, de plusieurs animations destinées à leur donner des clés pour apprendre à réduire la taille de leurs poubelles.

À l'approche de Noël, un atelier sur la fabrication d'emballages cadeaux en tissu réutilisables leur sera par exemple proposé. Un bel exercice pour diminuer ses emballages, même en période de fête ! Début février, les familles seront invitées à partager leurs bonnes pratiques en matière d'éco-gestes et à faire un bilan à mi-parcours. De quoi remotiver et challenger les éco-citoyens avant la clôture du défi prévue le 25 mars. ■

Du 26 novembre 2022 au 25 mars 2023.

Attention : nombre de places limité à 20 familles.

Inscriptions auprès de François Binder,

coordonateur environnement et développement

durable par courriel à zero.dechet@ville-chaville.fr

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr

LE RÉSEAU DES PARENTS À VOS CÔTÉS

Après deux années d'interruption dues au contexte sanitaire, le Réseau des Parents se relance avec dynamisme à Chaville. Marine Afota et Blandine Chevallier, animatrices de la structure sur la commune, détaillent les objectifs de cette association de soutien à la parentalité, ouverte à tous.

C'est en cherchant des informations et de l'aide en tant que mamans, que Marine et Blandine ont découvert le Réseau des Parents, puis ont décidé de s'y investir, en plus de leur activité professionnelle.

"Il est essentiel que les parents puissent trouver, près de chez eux, des formations à la parentalité dispensées par des professionnels, mais aussi une écoute et des échanges avec d'autres parents", explique Blandine Chevallier, maman d'une petite fille en situation de handicap.

"Nous sommes au service des parents, nous les écoutons avec bienveillance et les orientons en fonction de leurs questionnements", souligne Marine Afota, qui rencontre souvent des pères et des mères démunis dans son métier de professeur des écoles.

En accord avec le Réseau des Parents au niveau national et la mairie, la structure chavilloise propose donc des groupes de

parole (sur le handicap le 29 novembre à 20h30 à l'espace Mozaïk) et des conférences sur des thématiques ciblées : les relations entre frères et sœurs, apprendre à poser des limites, accompagner son enfant "DYS"...

Un ancrage local

"Nous travaillons en lien avec les responsables de plusieurs services municipaux : Petite enfance, Jeunesse, Affaires scolaires, CCAS...", souligne Blandine. Et d'ajouter : "Nous accordons beaucoup d'importance à l'ancrage local afin de répondre au mieux aux besoins des parents. D'ailleurs, les conférences sont gratuites, car financées par la mairie."

Depuis plusieurs mois, les deux animatrices ont développé une communication efficace via une page Facebook, deux groupes WhatsApp (dont un dédié aux "ambassadeurs" du Réseau), l'envoi de



SMS, helloasso pour les inscriptions en ligne...

"Des familles qui vont bien, c'est une ville qui va bien !" concluent Marine et Blandine, qui vous invitent le 15 novembre à 20h30, à la salle polyvalente Paul Bert, pour une conférence sur la gestion des colères. ■

Plus d'infos sur www.reseaudesparents.org et www.facebook.com/ReseaudesParentsChavillois
Rens. : Blandine au 06 64 00 22 03,
Marine au 06 03 76 10 10,
par courriel chaville@reseaudesparents.org

En bref

> Vacances de Noël

• **Dans les accueils de loisirs**
Les inscriptions aux accueils de loisirs pendant les vacances de Noël (ouverts uniquement du 19 au 23 décembre) auront lieu **DU LUNDI 14 AU SAMEDI 26 NOVEMBRE**. Rendez-vous sur le Portail Famille <http://famille-chaville.fr> ou, pour les personnes ne disposant pas d'Internet, directement en mairie auprès du guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté. Inscriptions dans la limite des places disponibles.
Rens. : 01 41 15 40 00.

• **À la MJC de la Vallée**
Pour les 3-10 ans : ludo des vacances et stages, du 19 au 23 décembre (première semaine des vacances uniquement). Inscriptions **À PARTIR DU 19 NOVEMBRE**.
Rens. : 01 47 50 23 93.
Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

INSCRIPTIONS POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE 2023-2024

Les inscriptions des enfants effectuant leur première rentrée en septembre 2023 à l'école maternelle (nés à partir du 1^{er} janvier 2020) ou à l'école élémentaire (nés en 2017) se dérouleront du lundi 28 novembre 2022 au samedi 28 janvier 2023.

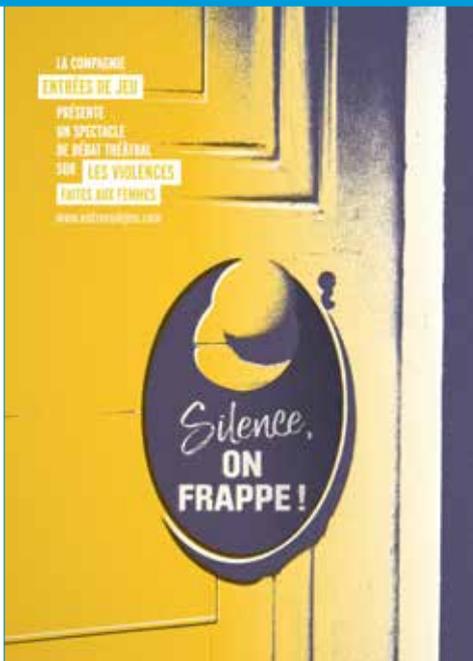
Vous pouvez effectuer cette inscription via le Portail Famille en joignant tous les justificatifs (à partir du 1^{er} décembre) ou vous rendre en mairie pour retirer le formulaire d'inscription.

Déposez-le ensuite avec l'ensemble des justificatifs demandés au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté de la mairie ou envoyez-le par courriel à activites.famille@ville-chaville.fr.

Tout dossier incomplet sera refusé.
Rens. : 01 41 15 40 00.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarques & Infos pratiques / Famille & éducation / Vie scolaire").





SILENCE ON FRAPPE!

Dans le cadre de la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes, Chaville propose le débat théâtral *Silence, on frappe!* sur l'emprise et le rôle des réseaux d'aide pour s'en sortir. Une pièce forte et participative.



© CHLOÉ CHEPEL

En bref

> Estimation d'objets de valeur

Faites estimer gratuitement vos bijoux, tableaux... par un clerc commissaire-priseur, **MERCREDI 16 NOVEMBRE ET LUNDI 12 DÉCEMBRE**, au Pôle Seniors (1085, avenue Roger Salengro). Uniquement sur rendez-vous.
Rens. : 01 41 15 96 20.

> Dimanche en jeux

Venez (re)découvrir les jeux de société, seul(e), en famille ou entre amis. Ambiance conviviale garantie. De 7 à 99 ans.
DIMANCHES 20 NOVEMBRE ET 18 DÉCEMBRE, DE 14H À 17H, espace Mozaïk (3, parvis des Écoles).
Entrée libre.
Rens. : Nicole Bucquet au 01 47 50 99 18.

> Don du sang

La prochaine collecte de sang, organisée par l'Établissement français du sang en partenariat avec la Ville de Chaville, aura lieu **MERCREDI 30 NOVEMBRE DE 12H À 16H30**, en mairie. Prise de rendez-vous obligatoire sur <https://mon-rdv-dondsang.efs.sante.fr>
Rens. : 01 41 15 40 68.

> Nouveaux horaires du CCAS

Depuis le 1^{er} septembre dernier, le Centre communal d'action sociale a modifié ses horaires afin d'accueillir le public sur un créneau plus étendu et d'offrir ainsi un service plus adapté.

- Lundi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h
- Mardi : de 13h30 à 17h
- Mercredi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h
- Jeudi : de 8h30 à 12h
- Vendredi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30

À noter : la permanence du 2^e mardi du mois jusqu'à 19h30 n'est désormais plus assurée.
Rens. : 01 41 15 40 87.

La lutte contre les violences faites aux femmes constitue depuis plusieurs années maintenant un axe prioritaire de la politique de la Ville. Pour rappel, en 2021, 122 femmes sont mortes en France sous les coups de leur conjoint ou ex-conjoint. C'est 20 % de plus qu'en 2020 !

À Chaville, la mobilisation repose notamment sur l'action du Centre communal d'action sociale (CCAS) qui, aux côtés de ses partenaires, mène un travail important de repérage, d'écoute et d'information des femmes, afin de les accueillir et de les accompagner au mieux dans leurs démarches.

"Chacun peut agir"

Afin de sensibiliser le public et d'encourager les victimes à sortir du silence, la Ville organise également chaque année des actions de prévention à destination des Chavillois, notamment à l'occasion de la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes, en novembre.

Pour la prochaine édition, la Ville a choisi de présenter à l'Atrium *Silence, on frappe!* Écrit et mis en scène par la Compagnie Entrées de Jeu, ce débat théâtral aborde la question des violences conjugales à travers le prisme de différentes situations de vie et en mettant en lumière le rôle de l'entourage : comment intervenir en tant que voisin, comment venir en aide à une collègue étranglée économiquement ?...

"Dans cette pièce, écrite à partir de témoignages recueillis notamment auprès d'associations d'aide aux victimes, on essaie de lever les freins qui empêchent aujourd'hui une femme de partir. Bien sûr, on s'adresse aux victimes, mais également à tous ceux qui peuvent un jour être confrontés directement ou indirectement à une situation de violence conjugale. Donc à tout le monde en somme. La bonne nouvelle, c'est que chacun peut agir. Encore faut-il savoir comment s'y prendre. C'est tout l'enjeu de la pièce qui vise à donner des pistes d'action", explique Victoria Paulet, comédienne et membre de la compagnie Entrées de jeu.

Spectacle participatif

L'une des grandes forces de cette pièce est également de permettre aux spectateurs de pouvoir interagir avec les comédiens.

"À l'issue de la représentation, une discussion s'engage entre la scène et la salle afin de recueillir son ressenti. Puis, nous rejeuons chaque situation que chaque spectateur peut alors interrompre à tout moment pour expérimenter une proposition de changement. Ça permet véritablement de les impliquer et de les inciter à trouver par eux-mêmes certaines solutions", souligne Victoria Paulet. ■

Vendredi 18 novembre, à 20h, à l'Atrium (salle Louvois). Entrée libre.

Rens. : 01 41 15 40 23

ou par courriel b.salaun@ville-chaville.fr

BIENVENUE À L'ESPACE JEUNES !

Avec le retour des petits écoliers des Iris-Fougères avenue Saint Paul dans le groupe scolaire entièrement rénové, le Centre des Fougères s'est transformé depuis la rentrée en espace multifonctionnel et partagé pour l'accueil de différents publics : jeunes Chavillois, sportifs et associations. Zoom sur l'Espace Jeunes.

Une fois les cours terminés au collège, où trouver à Chaville un lieu dédié à la fois à la détente, à l'aide aux devoirs personnalisée et à l'écoute, situé à deux pas de son terrain de pratique sportive ? À l'Espace Jeunes du Centre des Fougères bien sûr !

Opportunément situé au complexe sportif Jean Jaurès, à proximité immédiate de deux gymnases, d'un dojo, d'un mur d'escalade, d'un stade et d'une piste d'athlétisme, l'Espace Jeunes a officiellement ouvert ses portes le 24 octobre, pour les activités Jeunesse & Sports pendant les vacances d'automne.

Un espace dédié et convivial

"Nous avons souhaité proposer aux jeunes un espace convivial qui leur est dédié, où ils peuvent se retrouver, travailler, se divertir, mais aussi échanger avec des adultes sur tous les sujets qui les préoccupent. Ce projet a été mis en place avec l'Éducation nationale et les clubs sportifs de la commune", explique Nicolas Ivanoff, directeur du service Jeunesse & Sports de la mairie. Après quelques travaux réalisés à la rentrée par les Services techniques de Chaville et



l'installation d'un nouveau mobilier, l'Espace Jeunes accueille désormais les 10-17 ans dans cinq salles thématiques :

- **L'espace détente** dédié aux jeux et aux loisirs
- Celui-ci est complété par **le réfectoire** situé au rez-de-chaussée, qui sera utilisé pour les ateliers cuisine pendant les vacances
- **La salle média** pour l'aide aux devoirs et le travail sur postes informatiques
- **La salle polyvalente** (partagée avec les associations en fin de journée)
- **La salle de formation** [voir encadré ci-contre, ndlr]

Dans un souci d'accompagnement et de prévention, un Point écoute jeunes a également été mis en place en partenariat avec les éducateurs spécialisés de l'association Action Jeunes. Cet accueil est libre et anonyme.

À noter : pendant les vacances scolaires, l'intégralité des salles de l'Espace Jeunes

est dédiée aux activités organisées par le service Jeunesse & Sports : ateliers manuels, artistiques, culinaires, stages "Éveil Culture & Sport"... ■

Accès à l'Espace Jeunes libre et réservé aux 10-17 ans, sur autorisation parentale signée pour l'année 2022-2023.

Ouverture mardi et jeudi de 15h à 19h, pendant la période scolaire,

au Centre des Fougères (2, rue Jean Jaurès).

Rens. : 01 41 15 47 21

ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr



CAP SUR LA FORMATION

Parmi les cinq salles de l'Espace Jeunes, l'une d'entre elles est spécifiquement dédiée à la formation : BAFA, PSC1 (premiers secours), BPJEPS, CREPS, mais aussi bénévoles et arbitres des associations sportives.

Soucieuse de professionnaliser le métier d'animateur et de valoriser leurs compétences, la Ville de Chaville poursuit son offre de formation au Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur (BAFA) en finançant, sur l'année 2022, dix places à hauteur de 50 % du coût pour les animateurs de la Ville et les encadrants associatifs.

Depuis 2018, 30 animateurs ont ainsi suivi l'ensemble de ce cursus ; 15 travaillent aujourd'hui au sein du service Enfance de la mairie ou dans des associations chavilloises.

LE DISPOSITIF D'AIDE AUX DEVOIRS VOUS ATTEND

Vous disposez de quelques heures dans la semaine et vous souhaitez aider de jeunes collégiens en difficulté scolaire ? Vous êtes le candidat idéal pour rejoindre les bénévoles du dispositif "Aide aux devoirs" proposé par le service Jeunesse de la mairie, en partenariat avec Action Jeunes. Organisation du travail, apprentissage des méthodes et autonomie, donnez un p'tit coup de main aux élèves ! ■

Mardi et jeudi, de 16h30 à 18h30, à l'Espace Jeunes du Centre des Fougères.

Sur inscription, pour les élèves de la 6^e à la 3^e. Reprise du dispositif mardi 8 novembre.

Rens. : Guillaume Durand, coordinateur des activités Jeunesse au 01 41 15 47 21

ou jeunesse@ville-chaville.fr

ACCOMPAGNER LES AIDANTS

En novembre et en décembre, le Pôle Seniors de Chaville se mobilise afin de mieux informer et soutenir les aidants dans leur rôle et les aider à prendre soin d'eux.



Parallèlement à ces temps d'information, la Ville proposera, le 10 décembre à l'Atrium, le débat théâtral *Point(s) d'appui* de la Compagnie Entrées de jeu à destination des personnes âgées, des aidants familiaux et des professionnels. Présentée en collaboration avec le Particulier Emploi, l'IRCEM, la pièce sera suivie d'un temps d'échanges avec les spectateurs. L'occasion pour les aidants présents dans la salle de rebondir sur les situations jouées sur scène au regard de leur propre vécu. ■

LES RENDEZ-VOUS DES AIDANTS

Conférences à la MJC de la Vallée

- **Mardi 8 novembre 2022, de 18h à 20h :**
Qu'est-ce qu'être aidant ?
- **Mardi 6 décembre 2022, de 18h à 20h :**
Aidants et accompagnement des maladies neurodégénératives et handicapantes
- **Jeudi 5 janvier 2023, de 18h à 20h :**
Aidants et Professionnels - Trouver sa juste place
- **Jeudi 2 février 2023, de 18h à 20h :**
Aidants et pas que - Prendre soin de soi

Entrée libre.

Rens. : Pôle Seniors au 01 41 15 96 20.

Théâtre-débat à l'Atrium

- **Samedi 10 décembre, à 14h30 :**
débat théâtral *Point(s) d'appui*

Entrée libre.

Inscription auprès de l'Atrium : 01 47 09 70 70. ■

La question des aidants est devenue depuis quelques années un vrai enjeu de santé publique et de prévention. Selon le ministère des Solidarités et de la Santé, entre 8 à 11 millions de Français soutiennent au quotidien un proche en perte d'autonomie ou en situation de handicap.

Des aidants chez qui, plus les tâches réalisées pour l'aidé augmentent, plus le risque d'isolement et d'épuisement peut être élevé. Un constat aujourd'hui partagé par le Pôle gérontologique de Chaville, qui a décidé de faire du soutien aux aidants un thème prioritaire de la Coordination gérontologique en 2022.

"Beaucoup d'aidants que nous rencontrons sortent de l'accompagnement d'un proche très affaiblis physiquement et

psychologiquement. Ils se sentent de plus en plus isolés au fur et à mesure des besoins de l'aidé, d'où parfois une grande difficulté à se remettre dans le circuit du lien social", souligne Isabelle Arnold, directrice du Pôle Seniors.

Conférences et débat théâtral

Conscient des difficultés rencontrées par les aidants, le Pôle Seniors se mobilise en cette fin d'année en organisant quatre conférences gratuites à la MJC.

Objectif de ces rendez-vous thématiques, animés par une gérontologue : aider les aidants à mieux se reconnaître, à mieux appréhender les maladies et les limites de leur intervention, à s'accorder du répit, à identifier les relais possibles et à prendre soin d'eux.

LE GUIDE DES AIDANTS

Afin de soutenir les aidants dans leurs démarches, la Ville de Chaville vient de publier un dépliant recensant plusieurs acteurs et dispositifs d'accompagnement : informations pratiques, aides financières, aides psychologiques, solutions de répit... Ce document s'inspire notamment du guide ministériel du proche aidant.

Pour "souffler", les aidants peuvent également retrouver de nombreux conseils et des solutions dans le guide "Besoin de répit", publié par le ministère des Solidarités et de la Santé.

Plus d'infos sur <https://solidarites-sante.gouv.fr>



TERRE DE JEUX 2024 CHAVILLE À L'HEURE DU MARATHON OLYMPIQUE !

C'est officiel : le marathon des Jeux Olympiques de Paris 2024 passera par Chaville, le 10 août pour les hommes et le 11 août pour les femmes ! Une magnifique vitrine pour la Ville. "Ouvrons Grand les Jeux, Ouvrons Grand Chaville !"



Le 5 octobre dernier, Tony Estanguet, président de Paris 2024, a dévoilé le parcours du marathon olympique, "spectaculaire et exigeant [...] de la capitale à Versailles, en passant par les paysages emblématiques d'Île-de-France".

Un parcours historique

De l'Hôtel de Ville de Paris à l'esplanade des Invalides, les 160 marathoniens (80 coureurs et 80 coureuses) traverseront

neuf villes au total, dont six dans le département des Hauts-de-Seine. Tout au long des 42,195 km du parcours, des milliers de spectateurs sont attendus pour la course phare des JO.

"Ce tracé aux origines historiques* incarne aussi notre volonté renouvelée d'amener le sport au cœur de la ville, de mêler performance sportive et patrimoine culturel et architectural exceptionnel et d'ouvrir les Jeux à la participation d'un maximum de

territoires avec un parcours au-delà de la capitale", a souligné Tony Estanguet.

L'aventure olympique dans Chaville

Partie prenante de l'aventure olympique depuis 2019, avec l'obtention du label "Terre de Jeux 2024", Chaville sera traversée par les coureurs entre le 28^e et le 30^e kilomètre. Une formidable opportunité pour valoriser notre commune grâce, notamment, aux retombées médiatiques de l'événement.

"La Ville de Chaville profitera du passage des sportifs pour vivre et faire vivre la magie des Jeux Olympiques à ses habitants", se réjouit Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville.

"À Chaville, l'ambiance sera festive et sportive, publique et historique !" ■

* Le parcours du marathon olympique s'inspire de la "marche des femmes" qui a eu lieu les 5 et 6 octobre 1789. À la suite de ce grand combat collectif, auquel les hommes ont également pris part, le roi Louis XVI a accepté de ratifier la Déclaration universelle des droits de l'homme et du citoyen.

OBJECTIF 24X36

Avis à tous les photographes amateurs alto-séquanais ! Dans le cadre des Jeux Olympiques et Paralympiques (JOP) de Paris 2024, le Comité Départemental Olympique et Sportif des Hauts-de-Seine lance un concours photo intitulé "Objectif 24 x 36". 24, pour les JOP de Paris 2024 et 36, pour les 36 communes des Hauts-de-Seine.

Les valeurs des Jeux dans votre viseur

Ce concours est ouvert uniquement aux personnes majeures, adhérentes d'une

association sportive des Hauts-de-Seine et/ou résidentes d'une commune du département, labellisée "Terre de Jeux 2024". Bonne nouvelle : c'est le cas de Chaville ! Quant aux photos demandées, elles devront être représentatives de l'Olympisme et du Paralympisme. Trois catégories ont été définies : les valeurs (respect, amitié, excellence et fair-play), la performance (athlète en action, temps forts, succès ou exploits) et l'héritage (passage de flambeau 1924/2024, impact des Jeux dans votre ville ou dans votre vie).

Quant aux récompenses, le jeu en vaut la

LE CONCOURS PHOTO DU CDOS 92

OBJECTIF 24X36



ILLUMINE LE SPORT DE TES PLUS BEAUX CLICHÉS !



chandelle : des places pour les JOP 2024 seront remises aux lauréats ! ■

Concours gratuit et ouvert jusqu'au 30 septembre 2023.

Plus d'infos sur www.cdos92.fr

TIR DE PRÉCISION ET D'INCLUSION

Spécialisée dans l'organisation et la pratique d'activités sportives, ouvertes aux valides comme aux personnes en situation de handicap, l'association Bleu Cohésion permet à ses adhérents de s'initier et de se perfectionner au parachutisme, à l'escalade, au self-défense, au tir sportif ou encore à la plongée sous-marine.

Depuis la rentrée, l'association a ajouté une nouvelle corde à son arc : le tir laser au pistolet ou à la carabine, que les adhérents peuvent pratiquer une fois par mois dans la salle polyvalente du gymnase Jean Jaurès.

Une pièce de 2 €

Cette discipline est notamment pratiquée en pentathlon moderne. Dans sa version malvoyant/non voyant, l'important n'est pas la vue, mais l'ouïe. Pour viser, le tireur est guidé par le son transmis par le système

dans un casque. Plus le son est continu et aigu, plus le tireur se rapproche de la cible. "C'est une pratique qui demande beaucoup de concentration et de précision car la cible, placée à dix mètres, fait la taille d'une pièce de deux euros", souligne Bruno Casimir, le président de Bleu Cohésion, qui a décidé de proposer cette activité de manière régulière, après plusieurs actions de découverte.

"Habituellement, on adapte nos activités aux personnes en situation de handicap. Là, c'est l'inverse. On a commencé par acquérir une carabine pour les non-voyants et mal-voyants puis, au vu du succès rencontré lors des initiations, on a fait le choix de l'ouvrir également aux personnes valides, en se dotant d'un pistolet et d'une carabine laser avec des organes de visée classique."

Chez Bleu Cohésion, cette volonté d'inclusion est inscrite dans l'ADN de l'association



depuis sa création en 2014. "C'est notre fil conducteur. Dès le départ, on a cherché à donner corps à des activités orientées handicap et jeune", explique le président de Bleu Cohésion, qui compte aujourd'hui 343 adhérents, dont 18 % en situation de handicap physique ou mental. ■

Tir laser : un lundi par mois de 18h à 20h, dans la salle polyvalente du Centre des Fougères (2, rue Jean Jaurès).

Plus d'infos sur <http://bleu-cohesion.fr>



UN PRÉSIDENT EN OR

Déjà récompensé par la Ville en 2021 et en 2022, Bruno Casimir recevra, le 6 décembre prochain, des mains du préfet des Hauts-de-Seine, la médaille d'or de la jeunesse, des sports et de l'engagement associatif. Attribuée aux personnes se consacrant depuis plus de 15 ans au monde sportif et associatif, elle vient également dans son cas récompenser de nombreuses années au service de l'inclusion. ■

TOUS EN COURSE AU CROSS DE CHAVILLE !

Chaville Athlétisme vous donne rendez-vous dimanche 27 novembre, dans le parc de la Mare Adam, pour l'édition 2022 du cross de Chaville, organisé avec le soutien logistique de la Ville.

Afin de promouvoir la pratique sportive pour tous, notamment chez les plus jeunes, comme en 2021, la course sera gratuite pour les écoliers chavillois des classes de CM1 et CM2. Sont concernées les deux catégories poussins parcourant 1,5 km (filles et garçons nés en 2012-2013). Quant à la course de cinq minutes par équipe "Kid Cross" (années de naissance 2014-2016), elle était déjà gratuite.



Ces courses seront encadrées par les éducateurs sportifs de la Ville de Chaville. Vous souhaitez inscrire vos enfants ?

Il vous suffit pour cela de remplir le formulaire distribué dans les classes, sans oublier l'autorisation parentale pour la pratique sportive et le questionnaire relatif à l'état de santé (ou un certificat médical ou la licence FFA). Envoyez l'ensemble des documents au plus tard jeudi 24 novembre au service des Sports de la mairie par mail (sport@ville-chaville.fr) ou par courrier (23, rue Carnot). Vous pouvez également les remettre aux éducateurs sportifs ou aux professeurs des écoles. Bonne course à tous ! ■

Rens. : 01 41 15 99 50

ou par courriel sport@ville-chaville.fr

TOUS EN SELLE AU CENTRE ÉQUESTRE DE CHAVILLE

Avec un grand manège de 1 700 m², 40 boxes, un club house, un poulailler et un accès direct à la forêt de Meudon, le Centre équestre de Chaville ne manque pas d'atouts ! À la tête du club depuis son ouverture en janvier 2005, Vincent Boubet multiplie les événements et les partenariats afin de faire vivre au plus grand nombre sa passion du cheval.



S'il y a bien une chose qui se perpétue chaque année au Centre équestre de Chaville, c'est la moisson de médailles que rapportent ses cavaliers des championnats de France ou d'Europe ! Pour preuve, de mai à septembre, sur quatre compétitions, les tandem "cavalier-cheval" de Chaville ont remporté dix médailles, dont trois en métal doré au Grand Tournoi, puis à l'Open Poney et à l'Open Club, organisés tous trois à Lamotte-Beuvron (41).

"Nous formons les cavaliers du club à toutes les disciplines", explique Vincent Boubet, le gérant du centre à Chaville. Pour l'épauler dans cette tâche : trois employés-moniteurs et deux élèves moniteurs, auxquels s'ajoutent des jeunes en stage et une vingtaine de bénévoles réguliers.

Et cette équipe dynamique et motivée ne chôme pas. Animations chaque dimanche ouvertes à tous, journée du poney, fêtes du club et du cheval, sans oublier les promenades en extérieur, il y a toujours de l'activité au centre équestre de Chaville pour les 600 adhérents !

Un club ouvert sur l'extérieur

Parmi les nombreux partenariats du club, celui noué avec la mairie est particulièrement fructueux : venue des enfants des

accueils de loisirs maternels le mercredi matin, stages avec la compagnie Cirkalmetoi, présence de poneys dans les cours d'école, au Forum des associations...

"Je tiens à ouvrir un maximum le club vers l'extérieur", souligne Vincent Boubet. En collaboration avec des associations de Chaville et des alentours, une dizaine d'heures sont ainsi consacrées par semaine à l'équitation adaptée pour les enfants et les adultes en situation de handicap mental ou physique.

Depuis 2021, le centre équestre participe également au "Dispositif Premières Heures" de réinsertion par l'emploi de personnes en situation de grande précarité, avec les associations Espaces et Aurore. Enfin, le club accueille deux centres de formation professionnelle : animateur équestre et accompagnateur de tourisme équestre.

Avec toutes ces activités et d'autres à venir, le Centre équestre de Chaville a de beaux jours devant lui ! ■

7, rue de l'Étang Saint Denis

Rens. : Vincent Boubet au 01 41 15 15 15,

par courriel chaville@equivil.fr

Suivez l'actualité du club

sur <http://equivil.fr> (onglet Chaville)

et <https://www.facebook.com/Chaville.Equivil>

VINCENT BOUBET LA PASSION DU CHEVAL

Il a toujours l'air pressé et des projets plein la tête. S'il a exercé de nombreux métiers avant de devenir gérant du Centre équestre de Suresnes puis de Chaville, Vincent Boubet a toujours eu la passion du cheval chevillé au corps. "Je n'ai jamais monté en club, car il y avait des chevaux chez moi dans le sud de l'Ardèche".

Celui qui, tout petit, rêvait de tirer à l'arc sur un cheval, en a même fait une discipline fédérale d'équitation en France en 2014, dans laquelle il excelle*. Et des idées, Vincent Boubet n'en manque pas : il imagine actuellement une ferme pédagogique et un club house avec salle de classe. "Je suis toujours dans l'action."

Et comme l'équitation est au cœur de sa vie, Vincent s'est rendu à la mairie en septembre 2017 pour épouser Valérie, sa compagne depuis 30 ans et mère de ses deux garçons... à cheval ! ■

** Il a décroché la médaille de bronze au championnat d'Europe de tir à l'arc à cheval en septembre dernier, catégorie Master.*



En bref

> Vacances de Noël

Vous avez **DU LUNDI 21 NOVEMBRE AU SAMEDI 10 DÉCEMBRE**

pour inscrire vos enfants et ados, de 10 à 17 ans, aux Vacances Jeunesse & Sports de Noël. Les activités auront lieu uniquement du 19 au 23 décembre.

Rendez-vous sur www.ville-chaville.fr (rubrique « Services en ligne »), sur le Portail Famille ou au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet).

Rens. : 01 41 15 47 21

ou par courriel jeunesse@ville-chaville.fr

Dans cette nouvelle rubrique, découvrez les missions des agents municipaux qui, chaque jour, œuvrent pour le service public.

AU CŒUR DES... ARCHIVES MUNICIPALES

Le service Archives Documentation de la mairie collecte, classe, conserve, communique et valorise tous les documents administratifs et historiques en lien avec la commune. Un service "couteau-suisse" garant de la mémoire de Chaville.



Une mémoire bien conservée

Dans ce travail d'archivage, les agents doivent lutter contre l'usure du temps. Afin d'éviter le développement de moisissures sur des archives, vieilles parfois de plusieurs centaines d'années, le respect des règles de conservation est essentiel : maintien d'une température aux alentours de 19 °C et d'un taux d'humidité de l'air d'environ 50 %.

L'archiviste réalise également différentes actions de prévention, comme le reconditionnement des dossiers en mauvais état. Dans le cas où certains documents présenteraient des signes de détérioration avancée, il peut décider d'organiser des opérations de restauration.

La numérisation contribue aussi à la conservation préventive de certains documents, comme les enregistrements des Conseils municipaux, réalisés autrefois sur bobines puis cassettes audio.

Une mine d'informations ouverte à tous

Si les sollicitations des généalogistes sont désormais moins fréquentes depuis que les registres d'état civil de plus de 75 ans sont disponibles en ligne sur le site des Archives départementales, le service continue de fournir régulièrement des documents.

Recensements de la population, cadastre et listes électorales constituent en effet de précieuses ressources pour les chercheurs, amateurs ou professionnels.

Utiles à la compréhension et à la restitution de l'histoire de la ville, les archives sont également régulièrement consultées par les services municipaux et constituent une ressource non négligeable pour la bonne conduite de leurs missions.

Outre les documents administratifs, le

Une collecte et un classement dans les règles de l'art

La première mission des archivistes de la Ville consiste à collecter tous les documents dont les services municipaux n'ont plus l'utilité.

Et la tâche est loin d'être anodine, du fait du nombre de services et du volume conséquent de dossiers produits. Actes d'état civil, autorisations d'urbanisme, marchés publics, dossiers de demande de logement, dossiers d'agents municipaux... "Chaque année, nous collectons environ 50 mètres linéaires de documents", souligne Sandie Brémond, responsable du service Archives Documentation de Chaville.

Appelée "versement", cette opération répond à des règles précises. Chaque versement doit être accompagné d'un bordereau précisant la liste et la description détaillée des éléments dont le service souhaite se défaire. Suivant l'intérêt des documents versés et en fonction des prescriptions légales qui s'y appliquent,

« Chaque année, les services municipaux de la Ville versent 50 mètres linéaires de documents aux archives. »

les archivistes décideront ensuite de garder ou non, tout ou partie des documents. Étape importante, relevant du savoir-faire et de l'expérience des archivistes, ce travail de tri vise notamment à éliminer tout ce qui n'est pas utile de conserver. "Un bon archiviste doit aussi savoir jeter !" insiste Inès Kalkoz, archiviste à la Ville. Une fois cette étape franchie, les archivistes peuvent passer au classement. Et là encore, rien n'est laissé au hasard. Comme le versement, le classement est soumis à des normes précises afin de faciliter ensuite le travail de recherche.

service abrite des pièces iconographiques comme des photographies aériennes, plusieurs centaines de cartes postales anciennes ainsi que de nombreux objets, reçus de la part de particuliers ou achetés sur des sites spécialisés.

Entre muséologue et médiateur culturel

Au-delà de la collecte et de la conservation, l'un des rôles du service Archives Documentation est de faire vivre ce patrimoine à travers la réalisation d'expositions thématiques temporaires, notamment

au moment des Journées du patrimoine. Un travail de valorisation qui s'illustre également depuis 2013 via l'installation de bornes historiques disséminées dans la ville, révélant aux yeux des Chavillois le riche passé de la commune. Dernière installée, la borne consacrée à l'église Notre-Dame de Lourdes. ■

Rens. : 01 41 15 47 11

ou par courriel archives@ville-chaville.fr

Plus d'infos sur le patrimoine historique de Chaville sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Culture & Patrimoine / Le patrimoine historique").

3 FOIS LA TOUR EIFFEL !

Le service Archives Documentation conserve environ 1,2 km linéaires d'archives, stockées essentiellement dans un local aménagé au 1^{er} étage du Centre technique municipal, rue Ernest Renan.



1. À l'occasion des Journées européennes du patrimoine, les 17 et 18 septembre derniers, les Archives municipales proposaient d'expliquer leur travail aux Chavillois avec une exposition intitulée "L'envers du décor, à la découverte des archives". Des visites commentées étaient également organisées sur leur site de conservation.



2. La collection "Chaville au fil du temps" s'est récemment enrichie d'une 17^e borne retraçant l'histoire de l'église Notre-Dame de Lourdes. Un travail réalisé par le service Archives Documentation.



HOUBA! HOUBA! LE MARSUPILAMI

Cap pour une 6^e édition exceptionnelle de Chaville en BD, qui accueille les 26 et 27 novembre le Marsupilami ! Aux côtés du célèbre animal et de son inséparable compagnon d'aventure, l'illustrateur Batem, une trentaine d'auteurs, dont Jean Solé, viendront rencontrer le public et dédicacer leurs albums. Des expositions et des ateliers autour de la BD sont également au programme de la manifestation.

LE MARSUPILAMI 70 ANS ET TOUJOURS AUSSI TURBULENT !

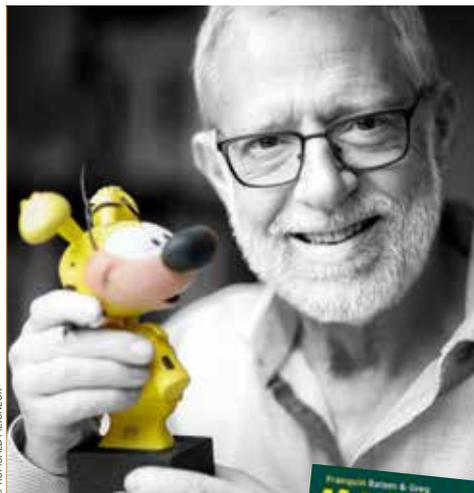
Au même titre que Tintin ou Astérix & Obélix, le Marsupilami, créé par André Franquin en 1952, appartient à la catégorie des héros de bande dessinée qui peuplent l'imaginaire collectif... Et à 70 ans, le célèbre animal bondissant, à la queue géante et au pelage jaune à points noirs, fascine toujours autant. Début d'explication avec Luc Collin, alias Batem, son dessinateur.

Le Marsupilami célèbre cette année ses 70 ans. Comment se porte l'animal ?

Il se porte très bien ! La bête est toujours aussi turbulente et j'en suis ravi. Depuis dix mois, elle enchaîne avec bonheur les événements pour son anniversaire. En revanche, toutes ces allées et venues m'ont fait prendre un peu de retard dans l'illustration de ses prochaines aventures, prévues pour sortir en juin prochain. Mais, je ne suis pas inquiet. Je suis un peu comme un diesel. Je mets du temps à démarrer mais, une fois lancé, je peux être très productif.

Que représente pour vous cet anniversaire ?

Je suis aux anges de voir que le Marsupilami plaît toujours autant car, de mon côté, j'éprouve toujours un immense plaisir à illustrer l'animal dont



© ROMUALD MEINIEUX

André Franquin m'a fait l'honneur de me confier le dessin en 1987. On me demande d'ailleurs souvent si je ne m'en lasse pas. Mais comment voulez-vous vous ennuyer avec cette bestiole, face à la richesse de ses personnages et des univers dans lesquels il évolue. Il faut dire que la jungle palombienne est une source inépuisable d'inspiration et d'imagination.



Comment expliquez-vous cette fascination collective pour cet animal ?

À quoi ça tient ? Sans hésitation au génie d'André Franquin qui a créé un personnage hors du temps mais aussi très réaliste. D'ailleurs, régulièrement des lecteurs m'interrogent, souvent avec malice, sur son existence. Les gens ont envie d'y croire !

Et en cela, il a été bien aidé par certains scientifiques comme le professeur Alain Quintard, du Muséum d'histoire naturelle de Belgique. Outre lui donner le nom latin de *Marsupilami Franquini*, en hommage à son créateur, le naturaliste a également mené des recherches poussées pour percer le mystère de ce mammifère monotrème, dont la femelle pond des œufs et allaite ses petits, comme l'ornithorynque ou l'échidné.

Il en a d'ailleurs tiré un article complet publié en 1989 dans la très sérieuse revue des Naturalistes belges.

L'Institut royal des sciences naturelles de Belgique a même présenté une reproduction du nid du Marsupilami. Comme quoi les scientifiques belges ne manquent pas d'humour !

Vous serez présent pour Chaville en BD en novembre dont vous avez également réalisé l'affiche. Comment abordez-vous ce type de rendez-vous ?

J'adore participer à des festivals de bande dessinée. Il y a d'abord la rencontre avec le public, que ce soit des collectionneurs ou des enfants.

En général, je ne compte pas mon temps pour faire des dédicaces et, souvent, les organisateurs sont obligés de me rappeler à l'ordre pour respecter le programme. Et puis ces rendez-vous, c'est aussi l'occasion de retrouver des copains et de découvrir de jeunes auteurs dont je me fais aujourd'hui dédicacer les albums. ■

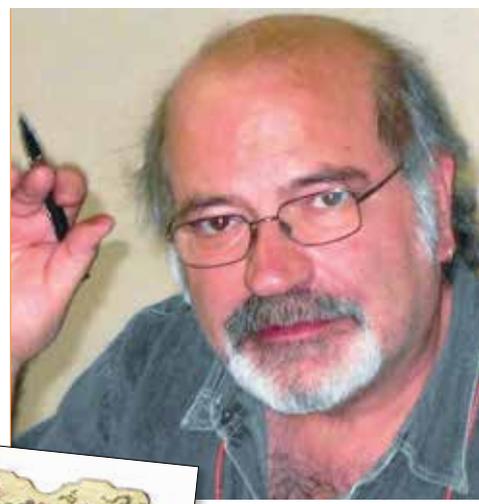




INVITÉ D'HONNEUR DE **CHAVILLE EN BD**

"LA RETRAITE, ÇA N'EXISTE PAS J'AI HÂTE DE CONTINUER"

Dessinateur de la première heure pour *Fluide Glacial* aux côtés de son ami Gottlib, avec lequel il créa entre autres la série *Superdupont*, Jean Solé est aussi connu pour ses illustrations autour du rock, ainsi que pour ses créations pour des couvertures de magazines ou d'affiches de film, dont celle du *Père Noël est une ordure*. Pour *Chaville en BD*, il exposera plusieurs planches et présentera sa dernière œuvre, *Boiseries*. Rencontre.



Comment est né votre dernier ouvrage *Boiseries* ?

C'est une idée saugrenue qui m'est venue pendant le confinement. Je suis parti de petites plaquettes en bois qui servaient de support à fromage, sur lesquels j'ai commencé à improviser. Et, de fil en aiguille, j'ai créé plein de dessins dont beaucoup sont inspirés du monde animal. Actuellement, je travaille sur un projet d'Abécédaire, forcément un peu déconnant.

Justement l'humour, la "déconne" ont toujours été au cœur de vos créations. Quel regard portez-vous sur la BD actuelle ?

C'est un secteur qui s'est beaucoup diversifié. Quand je suis arrivé dans ce milieu, la BD était très mal considérée. Avec *Fluide Glacial* ou encore *L'Écho des Savanes*, qui parlaient de politique ou de sexe, nous avons contribué à la faire rentrer dans le monde adulte. Aujourd'hui, c'est devenu un média très riche dans des styles très variés, avec une grosse production où il arrive sans cesse du

sang neuf. Et l'humour y occupe toujours une place importante.

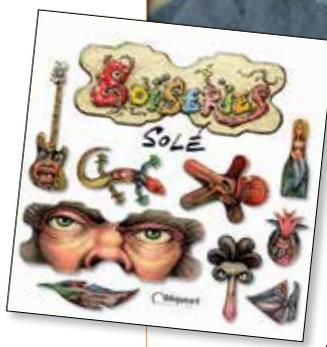
Votre œuvre est marquée par des productions très différentes, entre *Superdupont*, vos illustrations sur le rock, le monde animal ou le logo du *Guide du Routard*...

Certains vont travailler sur un seul univers toute leur vie, moi, au contraire, j'adore me disperser, passer d'un projet à un autre sans aucun lien entre les deux.

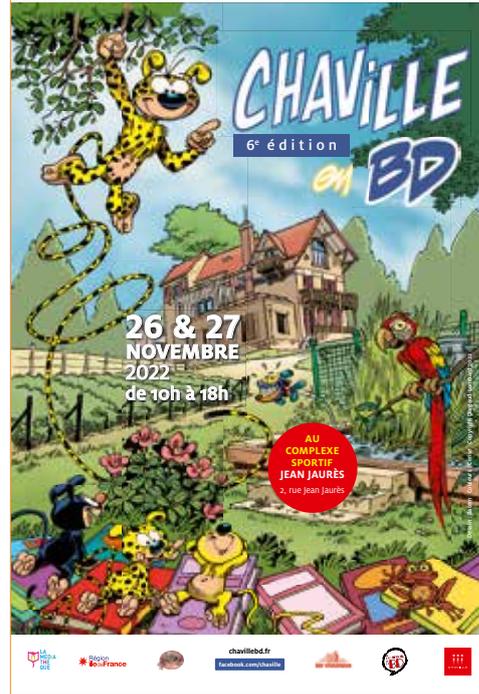
J'ai l'habitude de dire que je suis un dessinateur de variétés. Sur ma planche, il y a plein de clous. Suivant mon humeur du jour, je vais changer de clou. Pour la musique, c'est un peu comme le dessin, je suis tombé dedans quand j'étais petit, enfin surtout quand j'ai vu les Beatles en 1964.

Quel regard portez-vous aujourd'hui sur votre carrière ?

C'est un vrai conte de fées ! Je fais ce que j'ai toujours aimé faire. Enfant, je dessinais sans savoir que l'on pouvait en vivre. Heureusement, j'étais mauvais à



l'école, sinon mes parents m'auraient plutôt vu tourneur-fraiseur. Pour eux, dessinateur n'était pas un métier. Et regardez aujourd'hui, c'est merveilleux. Je me lève le matin et je suis à mon bureau en deux minutes. Pas besoin de cravate, pas de bouchons... Bien sûr, j'ai beaucoup travaillé, mais je me suis aussi beaucoup amusé. Pour moi, la retraite ça n'existe pas. J'ai hâte de continuer. ■



Samedi 26 et dimanche 27 novembre, de 10h à 18h, au complexe sportif Jean Jaurès. Entrée libre.

Seules les BD achetées sur place seront dédiacées par les auteurs.

À noter : pour la bonne organisation du Festival, la médiathèque sera fermée les vendredi 25 et samedi 26 novembre.

Le programme complet Chaville en BD (auteurs, animations, horaires) sera distribué dans vos boîtes aux lettres courant novembre.

Vous pourrez également le consulter sur www.chavillebd.fr

MASTER CLASS

Comme chaque année, en amont du festival, des auteurs et/ou illustrateurs de Chaville en BD iront à la rencontre de plusieurs classes des écoles de Chaville ayant participé au concours des Petites bulles.

L'occasion d'échanger avec les enfants et de leur ouvrir les portes de leur univers.

COUP D'ŒIL SUR LES ANIMATIONS DU FESTIVAL

- Activité manuelle autour de la création du Marsupilami (pour les 3-6 ans)
- Atelier manga
- Atelier numérique sur tablette "Donne vie à ton marsu"
- Réalisation d'attrape-rêves inspirés de l'animal (pour les 6-7 ans)
- Jeu : "Trouve le poids du marsu"



LA BD AU SECOURS DE LA PLANÈTE

C'est par le prisme de la BD que l'illustrateur Yann Wehrling a choisi de pousser un cri d'alerte face à l'extinction de masse de la biodiversité que connaît actuellement la planète.

Dans *Tous dans le même bateau*, paru en avril aux éditions Arthaud, l'auteur, également militant écologiste et vice-président du Conseil régional d'Île-de-France s'interroge.

"Que s'est-il passé ? La faute à qui ? Aux agriculteurs ? Non, des victimes... Stop à l'agribashing ! Aux chasseurs ? Non, ils aiment la nature et les bobos écolos des villes ne connaissent, eux, rien à la nature ! Aux grands industriels de la chimie ? Ils font des efforts... Aux automobilistes ? Tout le monde ne peut pas se passer de voiture.

À entendre toutes ces excuses, ce n'est la faute de personne, ou plutôt, toujours celle des autres. Restons-nous bras croisés ?"



Pour en parler, l'ex-ambassadeur de France chargé des questions d'environnement animera un Café du Forum pendant le Festival Chaville en BD. ■

Samedi 26 novembre, de 14h45 à 16h, au complexe sportif Jean Jaurès.

CONCOURS DES PETITES BULLES DERNIERS COUPS DE CRAYON !



Il vous reste jusqu'au 19 novembre pour transmettre à la médiathèque vos planches inspirées du Marsupilami dans le cadre du concours des Petites bulles. Pour rappel, le concours est également ouvert cette année aux adultes (16 ans et plus) à titre individuel, ainsi qu'aux lycéens en catégorie scolaire.

Les noms des lauréats seront annoncés pendant le festival, samedi 26 novembre à 16h30. Les gagnants se verront remettre un bon d'achat à valoir chez le libraire partenaire de Chaville en BD. ■

Règlement complet et inscriptions sur www.bm-chaville.fr



LA MÉMOIRE DU TEMPS DU GRAND SPECTACLE !

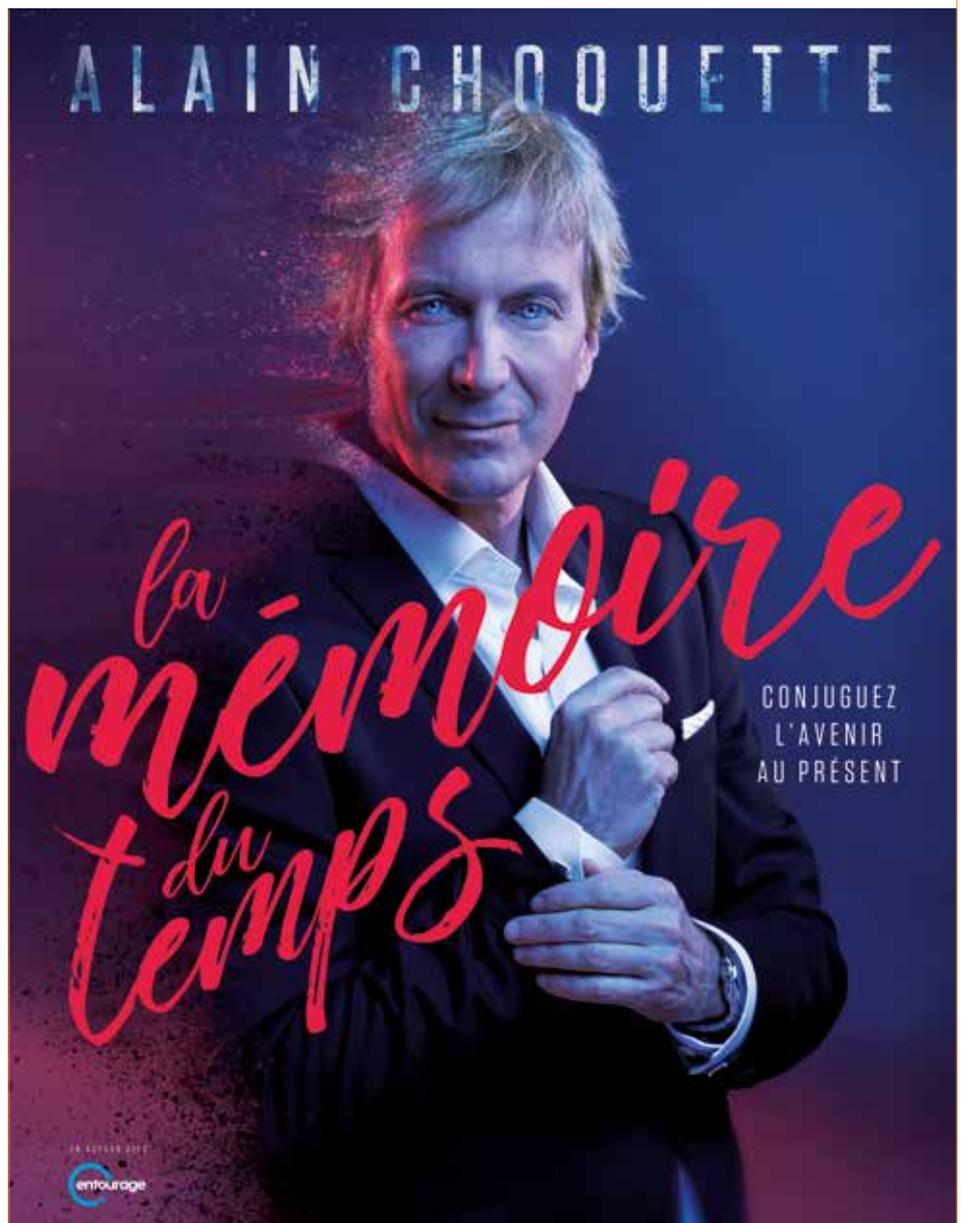
Alain Choquette, grand maître de l'illusion québécois, vient à Chaville présenter son ultime show qui, à l'approche des fêtes de fin d'année, constitue une vraie réjouissance à partager en famille et va ajouter une touche de mystère à la magie de Noël.

Dans les années 1990, il fit disparaître Stéphanie de Monaco en plein gala... au grand dam de ses gardes du corps. Escamoter une princesse, il fallait oser. Mais réussir, comme il le fit aussi, à escamoter d'un coup 12 personnes choisies au hasard dans le public, c'est encore plus fort. Au point que David Copperfield, la star mondiale de l'illusionnisme, lui acheta son tour. Voilà qui donne une idée du niveau technique et de l'audace artistique d'Alain Choquette, qui se produit sur scène depuis 35 ans. Les premiers temps chez lui, au Québec, puis aux États-Unis, où il prit l'habitude de remplir les salles prestigieuses d'Atlantic City ou de Las Vegas.

Le Plus Grand Cabaret du Monde

C'est après avoir participé à l'aventure du *Comedy Magic Show* d'Arturo Brachetti à Paris qu'il décida de partir à la conquête de la France en 2014.

"J'avais envie de vivre l'aventure française, de rencontrer une autre culture, avec des gens qui sont habitués au théâtre." Il eut à faire quelques ajustements. "Les Français sont très cartésiens. Dès le début ils veulent comprendre, trouver la solution. J'ai conçu le spectacle en fonction de cette particularité, avec une approche différente, très interactive. Je fais monter des gens sur la scène, je les mets au défi de trouver le secret - ce qui n'arrive pas souvent ! J'arrive ainsi à briser la glace, à mettre les gens de mon côté, à les faire entrer dans mon univers." Succès. Lui qui devait rester trois mois a joué finalement quatre ans. Soit 600 représentations, dont 500 à Paris. En faisant en parallèle des apparitions régulières dans l'émission *Le Plus Grand Cabaret du Monde* sur France 2.



Plus loin dans l'imaginaire

Pendant qu'il tournait avec "Drôlement magique", il a écrit le spectacle suivant, celui qu'il annonce comme le "dernier tour de piste" de sa carrière.

"J'ai mis mes 35 ans d'expérience dans un chapeau, j'ai brassé tout ça et j'ai créé le show dont je rêvais depuis longtemps, qui est poétique, théâtral, magique et très drôle, et surtout fait pour la famille. C'est rare les spectacles où l'on arrive à toucher aussi bien les enfants que les parents et les grands-parents. C'était un grand défi et je pense qu'on a réussi."

Dans "La Mémoire du temps", Alain Choquette va encore plus loin dans

l'imaginaire. "Je capitalise sur le passé, le présent, le futur. À partir de choix que les gens vont faire, des réponses qu'ils vont me donner, on va bâtir ensemble des histoires basées sur mon histoire à moi."

Pendant 1h30 le temps s'arrêtera, la magie opérera. "En 35 ans de métier, la discipline a évolué, au niveau des trucages, de la technologie. Mais ce qui ne change pas, c'est d'aller à chaque spectacle chercher le cœur des gens, par la poésie, par l'émotion, par le mystère." ■

Samedi 3 décembre, à 20h45, à l'Atrium.

Réservations : 01 47 09 70 75

ou sur www.atrium-chaville.fr

MOLIÈRE N'A PAS DIT SON DERNIER MOT...

On croit tout connaître de Molière car on le fréquente depuis le collège, mais le sujet est inépuisable et peut encore nous étonner, comme va le montrer le cycle proposé par le Forum des savoirs, dont Martial Poirson* animera quatre des cinq conférences.



DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Par **Martial Poirson (à 15h à l'Atrium)**

- **Mardi 8 novembre** : Molière, le masque et la plume. Vie et œuvre d'un homme de théâtre (1622-1673)
- **Mardi 15 novembre** : Molière, quatre siècles de mythe national (1673-2022)
- **Vendredi 25 novembre** : Molière sans frontières : regards étrangers sur un écrivain national
- **Mardi 29 novembre** : Molière multimédia : au-delà du canon

Par **Danièle Gasiglia, écrivaine et critique, et Arnaud Laster, maître de conférences honoraire (à 15h à l'Atrium)**

- **Mardi 13 décembre** : Victor Hugo, lecteur de Molière ■

Renseignements : 01 41 15 99 11. 01 47 09 70 70

ou par courriel forumdessavoirs@ville-chaville.fr

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr

Sous quel angle abordez-vous ce "monument" ?

Dans le premier volet, je veux insister sur la polyvalence du personnage : à la fois directeur de troupe, comédien auteur, organisateur des divertissements du roi à la cour. C'est un homme de spectacle dans toutes les dimensions du terme.

On fera des allers et retours continus entre l'homme de plume et l'homme de scène pour montrer comment cette écriture de plateau reste d'une très grande modernité.

Qu'est-ce qui le rend unique ?

Je reviendrai sur sa fortune scénique et littéraire, unique dans l'histoire du théâtre français. Tous les régimes politiques s'en sont emparés. Tous les courants littéraires se sont positionnés par rapport à lui.

Dès après sa mort, il est devenu la référence incontournable de la culture française sous toutes ses formes. On verra pourquoi.

Que dire de "sa" langue ?

Il a une virtuosité dans l'utilisation de la

langue française qui est inouïe. Il excelle aussi bien dans la trivialité de la farce la plus grossière que dans le raffinement du théâtre en vers et en musique, dans lequel on voit l'ancêtre de l'opéra français.

C'est pour cela qu'on considère parfois qu'il n'est pas seul à avoir écrit son œuvre.

Le mythe est né parce qu'il n'a laissé aucune trace manuscrite, donc la légende s'est engouffrée dans les vides de l'histoire. On a même parfois douté de son existence. Toutes ces idées sont fausses bien entendu.

Qu'en est-il de son audience ailleurs ?

Molière est une référence à l'étranger aussi. C'est l'auteur français le plus lu, le plus traduit et le plus joué dans le monde aujourd'hui. Il est même des pays qui l'ont célébré en 2022 avec plus de faste qu'en France !

Dans certaines régions du monde confrontées à l'autoritarisme, au fanatisme, au sectarisme, au patriarcat, il reste un auteur de résistance, de combat, qui

dénonce l'abus de pouvoir sous toutes ses formes. Une lecture politique qui semble plus active aujourd'hui à l'étranger qu'en France.

Quelle facette avez-vous choisi d'éclairer en conclusion ?

J'évoquerai son influence dans les arts, en marge du théâtre, parce que Molière est l'auteur qui a inspiré des modes d'expression artistique très divers : le cinéma, la BD, les arts plastiques, la peinture, mais aussi les graffitis, les timbres, les produits dérivés, etc.

L'obsession Molière irradie non seulement les scènes de théâtre et les écoles, mais bien d'autres espaces, y compris la rue. ■

**Professeur d'histoire culturelle et d'études théâtrales à l'Université Paris 8 et à la New York University, commissaire de l'exposition Molière Versailles 2022. Auteur de Molière. La fabrique d'une gloire nationale (Seuil 2022) et d'un roman graphique, Molière. Du saltimbanque au favori (Dunod 2022, avec Rachid Marai).*

FRANÇOIS BÉRANGER

PAR SANSEVERINO

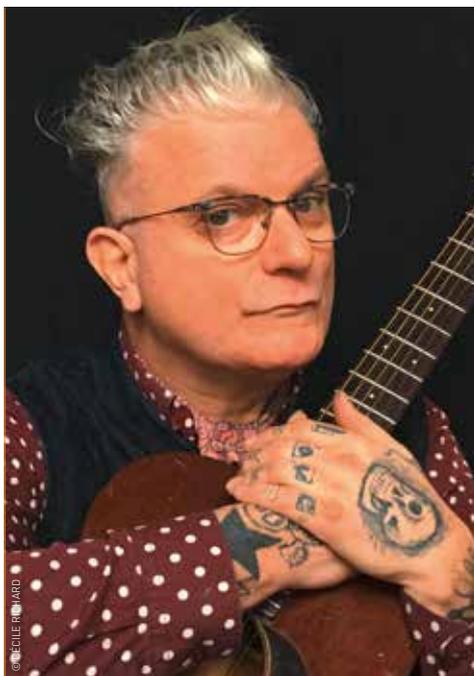
Sur la scène du 25 de la Vallée, en duo avec sa guitare, posant sa voix sur les textes engagés de François Béranger, Sanseverino fait le choix de la sobriété qui rend les mots plus forts et l'hommage plus sincère.

C'est un type atypique que la soixantaine n'a pas assagi. Heureusement ! En 25 ans de carrière, Sanseverino a visité et revisité Django et le jazz manouche, Jimi Hendrix, Les Béruriers noirs, AC/DC, la country, la java, le musette et la chanson française des années 1920 à 1950... décidant de ne s'enfermer dans aucun genre puisqu'il les aimait tous.

François Béranger, il l'a découvert sur un disque vinyle pendant son service militaire. "C'est un des plus forts dans les chansons contestataires." Ses chansons ne l'ont plus lâché. Elles sont gravées dans son cortex. Il les entonne chez lui, pour son plaisir. Jusqu'au jour où il se décide à les partager. "Dans mon premier album en 2002, j'en ai chanté une. Je lui devais bien ça."

Une histoire sur 20 ans

30 octobre 2002, Paris : en concert à la Cigale, Sanseverino accueille François Béranger *himself* pour un duo live sur *Le Tango de l'ennui*. Dernière apparition sur scène du chanteur culte des années 1970, mort un an plus tard.



2 décembre 2017, Clamecy (Nièvre) : juste armé d'une guitare acoustique, Sanseverino chante du Béranger dans le pays natal de sa grand-mère, en tête-à-tête avec le public. Gros succès.

Pourquoi pas prolonger la fête ? Il ficelle une tournée hommage. Naîtra aussi un

album de reprises : *Beber Project vol.1*. 19 novembre 2022, Chaville : Sanseverino fera souffler à la MJC l'esprit poético-libertaire de François Béranger, commentera ses chansons, les entrecoupera de quelques histoires, celle de leur rencontre. En toute intimité. "Le plaisir de donner de la voix. De se donner tout simplement", comme disait Béranger.

Avec en première partie...

... Lisa Ducasse. Seule sur scène, clavier et platine vinyle au bout des doigts, cette jeune poète-chanteuse invite au voyage par ses textes et sa voix.

Née à l'Île Maurice, elle conserve et cultive un attachement farouche à l'enfance et à la capacité d'émerveillement dans sa vie adulte et créative.

Inspirées d'échappées réelles, ses chansons font preuve d'une volonté de dire la rencontre du vulnérable et de l'indomptable, en notes et en mots déliés, personnels et actuels. ■

Samedi 19 novembre, à 20h,

à la MJC-25 de la Vallée.

Réservations sur www.mjcdelavallee.fr

CAFÉ DU FORUM LE PARI DE L'INCLUSION À L'ÉCOLE

En janvier 2023, TF1 diffusera une nouvelle série intitulée *Toulouse-Lautrec*, où l'on suivra le quotidien d'un groupe de jeunes scolarisés dans un lycée de la région parisienne. Banal ? Au contraire.

L'établissement spécialisé qui a servi de cadre et d'inspiration à cette fiction (imaginée par une ancienne élève, Fanny Riedberger) existe dans la vraie vie¹ et possède deux particularités qui le rendent unique.

"On y pratique l'inclusion inversée, c'est-à-dire qu'on y accueille, du primaire au BTS, 250 jeunes en situation de handicap moteur, mais aussi 150 jeunes valides du

secteur. Et tout est fait pour accompagner les premiers vers l'autonomie, via des outils de compensation et grâce à l'entraide entre élèves."

Exerçant au sein de cet établissement, le D^r Armelle Brière-Savard² viendra partager cette expérience de vie avec le public, dans le cadre d'une discussion plus large sur la différence et l'inclusion à l'école.

À ses côtés interviendra une représentante de l'ULIS³ du lycée Saint-Nicolas (Paris 6^e) qui, à travers un suivi adapté à chacun, forme des adolescents présentant des troubles des fonctions cognitives et les aide à dépasser leurs difficultés. ■



¹ EREA Sessad Toulouse-Lautrec à Vaucluse

² Auteure du livre *Le handicap au fond du cartable* (Éditions du Cerf, 2022)

³ Unité localisée pour l'inclusion scolaire

"L'inclusion en milieu scolaire des enfants en situation de handicap"

Samedi 10 décembre, à 15h, à l'Atrium. Entrée libre.

Rens. : 01 41 15 47 40.

LE PROCÈS EICHMANN À JÉRUSALEM DE L'HORREUR À L'ESPOIR

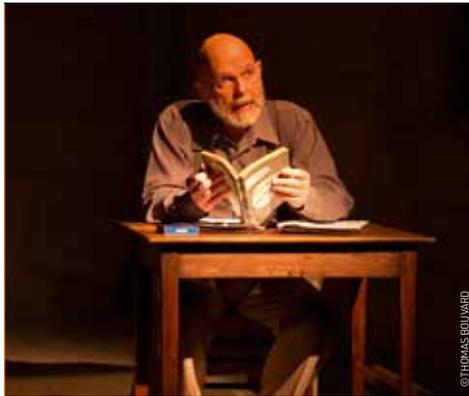
Adolf Eichmann fut jugé comme criminel de guerre à Jérusalem en 1961. Joseph Kessel chroniqua son procès pour *France Soir* et réunit ses articles dans un recueil. Ivan Morane y a trouvé ce qu'il attendait depuis longtemps : un trésor d'écriture et d'humanité à partir duquel monter un spectacle tout en sensibilité autour de la Shoah.

Le texte de Kessel portait-il les germes de son adaptation au théâtre ?

Oui tout à fait. J'avais vu des captations du procès et il me semblait impossible de rendre théâtral ce moment d'histoire. Mais quand j'ai découvert le texte de Kessel, le regard d'humanité qu'il avait posé sur les différents protagonistes, la façon à la fois objective, personnelle, impliquée mais extrêmement pudique qu'il avait de nous faire le récit de ce procès, j'ai pensé qu'on pouvait faire théâtre avec ce matériau-là.

Où commence, où finit le spectacle ?

Il s'ouvre avec les premiers mots de Kessel sur son rapport à Israël où il vient pour la 3^e fois, et il se ferme sur la sentence. Je suis chronologiquement la construction du texte. Je n'occulte rien, simplement je l'encadre par trois passages de *Nuit et lumière*, lus par l'auteur. C'est un petit ouvrage magnifique de Shelomo Selinger, publié en 2021. Il est l'un des derniers survivants de la Shoah, à qui l'art a sauvé la mémoire et la vie et apporté l'amour, et qui transmet par son témoignage une force d'espoir et de vie. Il sera d'ailleurs présent à Chaville le 16 novembre avec son épouse.



Dans ce seul en scène, qui incarnez-vous ?

Je suis Kessel, mais j'incarne aussi tous les protagonistes qu'il cite et fait parler : je suis Eichmann, je suis son avocat, je suis le président... C'est une énorme difficulté théâtrale : déjà interpréter plusieurs personnages, et surtout rester à la hauteur de Kessel qui avait abandonné toute haine, toute colère, cherchait ce qu'il restait d'humanité dans le pire des salauds.

Y a-t-il des moments de répit ?

De répit, je ne sais pas, mais des respirations, oui, comme l'évocation de la rencontre de Kessel avec le médecin d'Himmler qui a réussi à sauver des

dizaines de milliers de juifs en menaçant de ne pas le soigner.

Parfois même des rires s'élèvent dans la salle devant la monstruosité des réponses d'Eichmann qui dit : "on ne peut pas m'accuser d'avoir fait du mal aux juifs puisque je veillais à ce que les trains partent et arrivent à l'heure".

Que cherchez-vous à susciter chez le spectateur ?

Avec le temps qui passe, les rescapés qui meurent, je ressens autour de moi une "banalisation du mal", pour reprendre l'expression d'Hannah Arendt. Aussi, rappeler la réalité de l'idéologie nazie dans son application et son aboutissement, rappeler la réalité quotidienne, tangible, matérielle, logistique de la Shoah, ne me semble pas inutile.

Néanmoins, même dans cette barbarie ultime, il y a encore de l'humanité, donc il y a encore de l'espoir. C'est ce que transmet Kessel. Il faut oser regarder l'horreur mais pour la dépasser et continuer de combattre pour la vie. ■

Mercredi 16 novembre, à 20h45, à l'Atrium.

Réservations : 01 47 09 70 75

ou sur www.atrium-chaville.fr

BIENNALE 2022 DES AMIS DES ARTS DE CHAVILLE

Poursuivant son œuvre de promotion et de développement des arts graphiques et plastiques dans la région débutée en 1974, l'association Les Amis des Arts de Chaville vous invite à sa biennale 2022, du 3 au 11 décembre à l'Atrium. Placé sous la présidence de Patrick Tronchet, le salon mettra cette année en lumière 87 peintres et sculpteurs dont plusieurs de renommée internationale, dont la pastelliste Eva Maqueda et le sculpteur animalier Bruno Cognée, qui en seront les invités d'honneur. "Comme à chaque salon, nous essayons de programmer des artistes aux univers très différents afin d'illustrer toute la diversité du monde des arts. Cette année, une place plus importante sera accordée aux œuvres animalières. Seront aussi présents plusieurs sculpteurs sur métal, des peintres abstraits et des artistes belges qui ont souhaité participer", souligne Patrick Tronchet.

Du samedi 3 au dimanche 11 décembre à l'Atrium (espace Louvois). Entrée libre, tous les jours de 14h30 à 19h30.

Plus d'infos sur www.amis-des-arts-chaville.com



Le Saut.

PLACE AU 15^e MARCHÉ DU VILLAGE D'AUTOMNE

Les 19 et 20 novembre, rendez-vous dans les jardins de l'hôtel de ville pour faire le plein de produits gastronomiques et d'artisanat d'art.

À l'approche des fêtes de fin d'année, c'est l'un des incontournables de Chaville ! Pendant deux jours, une soixantaine d'exposants, venus de toute la France, feront découvrir leurs produits de bouche. Au menu : fromages, charcuterie, légumes, produits d'épicerie, gâteaux, chocolat, crêpes, vins et champagnes...

L'artisanat sera également à l'honneur avec la présence de nombreux créateurs spécialisés dans la réalisation d'accessoires de mode, de produits de bien-être, des arts de la table et d'objets de décoration.

Le marché s'accompagnera d'une ferme pédagogique et de plusieurs ateliers à destination des Chavillois le samedi. Ils pourront notamment apprendre à utiliser une marmite norvégienne, un procédé qui permet de finir une cuisson commencée au feu de bois, sans apport d'énergie supplémentaire. Le dimanche, des animations



autour du Moyen Âge (frappe de pièce, exposition d'armures...) seront proposées aux familles. ■

Samedi 19 novembre de 9h à 19h et dimanche 20 novembre de 9h30 à 18h, dans les jardins de l'hôtel de ville.

Restauration rapide sur place ou à emporter proposée par Happy Roll.

Plus d'infos sur www.ville-chaville.fr

Aussi au programme

> Soirée œnologique

VENDREDI 18 NOVEMBRE À 20H. à l'hôtel de ville. Thème de la soirée animée par Alexis Rautureau : les vins de nos montagnes, Jura et Savoie.

> Spectacle "Fire and led show"

SAMEDI 19 NOVEMBRE À 18H. dans le parc de la mairie. Performances mêlant la manipulation d'objets enflammés, la pyrotechnie et la jonglerie lumineuse.

> Jeu du panier garni

SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 NOVEMBRE.

Trouvez le poids du panier proposé par le Rotary Club de Chaville. Tarif : 2 €

> Tickets à gratter !

Nouveau cette année, des tickets à gratter seront remis aux visiteurs par les exposants/commerçants. À gagner, par jour : une cagette de fruits et légumes de saison.

ÉLARGISSEZ VOS CONNAISSANCES GRÂCE À L'OFFRE NUMÉRIQUE DE LA MÉDIATHÈQUE !



Vous cherchez un livre numérique à consulter sur votre tablette ? Vous êtes tentés par le yoga mais les horaires des cours ne coïncident pas avec votre emploi du temps ? La musique vous passionne, mais votre budget ne vous permet plus d'aller au concert ?

Bonne nouvelle : toutes les réponses à ces questions, et bien d'autres, sont à portée de clic grâce aux ressources numériques proposées par la médiathèque de Chaville !

Bonne nouvelle bis : cette offre est disponible gratuitement, quel que soit votre mode d'abonnement à la médiathèque (payant ou gratuit pour les moins de 18 ans et les personnes en situation de handicap) et quel que soit votre âge. **À noter :** le coût de ces abonnements numériques est pris en charge par la médiathèque.

Pour tous les goûts, les envies et les niveaux

En plus des 300 livres numériques du catalogue de la médiathèque, trois plateformes sont à votre disposition, parmi lesquelles Storyplay'r qui vous donne accès à plus de 1 700 livres numériques pour les enfants de 3 à 10 ans. Un bel outil pour favoriser l'apprentissage de la lecture, notamment en adaptant la vitesse d'écoute mais aussi le corps du texte pour les enfants dyslexiques.

Afin d'élargir vos connaissances, quel que

soit le sujet, optez pour Skilleos et ses cours interactifs en vidéo. Instrument, cuisine, photo, loisirs, bien-être : il y en a pour tous les goûts et tous les niveaux. À compter de novembre, des cours de soutien scolaire, du CP au lycée, viendront enrichir l'offre existante.

Quant aux mélomanes, ils ne sont pas en reste grâce aux ressources numériques de la Philharmonie de Paris : concerts audio et vidéo, fiches techniques des instruments, conférences et documentaires, et ce, pour tous les genres musicaux. Il serait dommage de vous en priver ! ■

Plus d'infos sur www.bm-chaville.fr

Toujours à l'écoute de ses abonnés,

la médiathèque lance un questionnaire en ligne afin d'adapter et d'étoffer son offre numérique.

Rendez-vous sur www.ville-chaville.fr

(rubrique "Services en ligne") du mardi

8 novembre au samedi 10 décembre inclus.

En bref

> Gratifera de la Caape

La Caape (Chaville Association Autonome de Parents d'Élèves) organise une gratifera (troc de vêtements) **DIMANCHE 13 NOVEMBRE**, salle polyvalente de l'école Paul Bert. Déposez les vêtements de vos enfants (3-14 ans) de 10h à 12h, puis récupérez gratuitement ce que vous voulez de 14h30 à 17h.
Rens. : par courriel caape.chaville@gmail.com

> Cafés polyglottes

Organisés par l'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville

- **JEUDI 17 NOVEMBRE À 19H**, à la MJC de la Vallée
- **JEUDI 15 DÉCEMBRE À 19H**, à la salle Mozaïk (3, parvis des Écoles)

Plus d'infos sur www.chavillejumelage.com

> Son' Automne

Dans le cadre de la prévention sonore et de la gestion des risques auditifs, la MJC propose une séance de moulages de bouchons sur mesure **SAMEDI 26 NOVEMBRE**.
Inscriptions sur www.mjcdelavallee.fr

> Représentation théâtrale

La Compagnie La Filiade vous propose d'assister à la représentation de la pièce *Clémence L.M.* d'Agnès Delcourt, **SAMEDI 26 NOVEMBRE À 21H**, salle polyvalente de l'école Paul Bert. Venez découvrir la vie de Louise Michel, une femme d'exception engagée dans tous les combats humanistes de son époque.
À partir de 12 ans. Tarif unique : 7 €
Réservations : www.helloasso.com/associations/compagnie-la-filiade/evenements/clemence-l-m

> Collecte solidaire

Le Secours Populaire et le comité de Chaville de la Croix-Rouge française organisent une collecte de produits de Noël, qui seront distribués aux bénéficiaires du Secours Populaire le 18 décembre. Merci de participer à cette action de solidarité, **SAMEDI 10 DÉCEMBRE**, devant les supermarchés de Chaville (Casino, Monoprix...).

> Ursine Art

La 13^e édition de l'exposition Ursine Art se déroulera **DIMANCHE 11 DÉCEMBRE DE 10H À 17H30**, salle Jean Macé, rue Albert Perdreux à Vélizy (entrée face au n°27). Stands réservés aux habitants du quartier Rive gauche.
Entrée libre. Apéritif d'ouverture à 11h30.
Renseignements et inscriptions (avant le 30 novembre) par courriel ursine.quartier@gmail.com



LA PASSERELLE DES ARTS ÉLARGIT SA PALETTE CRÉATIVE

Depuis la rentrée, l'association propose aux Chavillois une nouvelle activité en s'initiant au tournage de la terre. Suivez le guide.

Connue et reconnue pour la qualité de ses cours de peinture, de dessin, de modelage et de sculpture, à destination des adultes et des enfants, La Passerelle des Arts a récemment étoffé son offre de disciplines artistiques. L'association organise des ateliers et des stages de poterie, notamment sur l'art du tournage, une technique ancestrale née il y a près de 6 000 ans. Équipée de trois tours de poterie, elle invite ainsi les Chavillois à venir s'initier à cette pratique de la terre et à façonner entre leurs mains leurs propres créations.

Accessibles aux débutants (à partir de 12 ans) comme aux personnes ayant déjà une petite expérience et qui souhaitent progresser, ces cours se déroulent sous deux formes pour le travail de l'argile, le tournage et le modelage : travail de la terre et techniques de façonnage, les lundis de 19h à 21h (hors vacances scolaires) ou stage découverte le dimanche de 9h30 à 12h. ■

Rens. : 06 56 70 32 86 ou par courriel contact@la-passerelle-des-arts.org
Plus d'infos sur www.la-passerelle-des-arts.org

3^e ÉDITION DE LA BRADERIE SOLIDAIRE

Les associations caritatives de Chaville (Secours Catholique, Secours Populaire, Croix-Rouge française et Croix Bleue des Arméniens de Chaville) ainsi que la P'tite Boutique, la ressourcerie de Chaville, organisent la 3^e édition de la Braderie solidaire, le 26 novembre à l'Atrium. Cette journée est l'occasion d'effectuer des achats à petits prix (vêtements adulte, enfant et bébé, jeux et jouets, livres, vaisselle, objets de décoration). Les dons récoltés serviront à financer les actions portées par les associations durant l'année.

Samedi 26 novembre à l'Atrium (salle Louvois), de 10h à 17h. Entrée libre.

3^e ÉDITION

Braderie Solidaire

SAMEDI 26 NOVEMBRE 2022

DE 10H À 17H À L'ATRIUM

ÉVÉNEMENT ORGANISÉ PAR

Les dons récoltés seront reversés aux associations organisatrices

ÇA SE PASSE AU CAF' DE LA MJC

> Soirée jeux

- Vendredi 18 novembre, à 20h : bar à jeux de société
- Jeudi 15 décembre, à 20h : blind test de Noël, édition #6. Inscriptions par équipe à la MJC

Entrée libre



> Zik & Zink

- Jeudi 24 novembre, à 20h : Adore (rock alternatif) et Crapule (rock stoner)

- Jeudi 8 décembre, à 20h

Entrée libre

> Soirée Soupe

En partenariat avec Nature & Cie.

- Vendredi 25 novembre, à 20h : Mountain Fire, groupe d'indie folk féminin franco-américain, et Clarschen, labyrinthe de chansons entre flou rire et révolte face
- Vendredi 2 décembre, à 20h : MØ-NØ, trip-hop, et La Cabane des Hauts et des Bas, théâtre gestuel à partir de 3 ans

Tarifs : de 4 à 8 €. Préventes à la MJC et sur le site www.mjcdelavallee.fr

> Stage créatif : cycle broderie

- Samedi 26 novembre, de 9h30 à 12h : broderie perlée
- Samedi 10 décembre, de 9h30 à 12h : broderie au ruban

Tarifs : 20 € la séance, 50 € pour le cycle complet (trois séances)

> Atelier & Open Mic

Samedi 26 novembre : ateliers d'écriture et de beatmaking autour des musiques urbaines de 16h à 18h (gratuits sur inscription), Open Mic de 18h30 à 20h (entrée libre)

> Jazz'0 Caf'

- Jeudi 1^{er} décembre à 20h : concert des ensembles jazz des conservatoires de Chaville, Ville-d'Avray, Vélizy et Versailles Grand Parc

Entrée libre

> Semaine festive de Noël

- Du samedi 10 au vendredi 16 décembre.

Programmation sur www.mjcdelavallee.fr

Entrée libre. ■

MJC de la Vallée

25, rue des Fontaines Marivel

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur www.mjcdelavallee.fr

PARTICIPEZ À LA COLLECTE ALIMENTAIRE AU PROFIT DU RELAIS CHAVILLOIS

Soutien essentiel aux familles en situation de grande précarité, le Relais Chavillois a vu ces derniers mois le nombre de ses bénéficiaires augmenter fortement du fait de l'accueil de familles ukrainiennes ayant fui la guerre.

Pour l'aider à poursuivre sa mission de solidarité en faveur des plus démunis,

il organise une grande collecte de denrées alimentaires du 25 au 27 novembre prochains dans plusieurs magasins de la commune. La totalité du produit de la collecte (environ 7 tonnes chaque année) sera attribuée à l'épicerie sociale.

Cet apport est primordial pour la structure, qui fonctionne avec les dons reçus, en lui

assurant un volant d'approvisionnement substantiel. ■

Collecte du vendredi 25 novembre à 16h jusqu'au dimanche 27 novembre à 13h, dans les magasins Monoprix, Casino, Franprix (les deux situés à Chaville) et G2O. Si vous souhaitez participer en tant que bénévole, vous pouvez envoyer un mail à collecte.ba@gmail.com

LES ÉCHANGES FRANCO-ALLEMANDS TOUJOURS AUCI FRUCTUEUX!

Afin de célébrer les 800 ans de notre ville jumelle d'Alsfeld, une délégation d'élus chavillois s'est rendue en Allemagne du 20 au 23 mai derniers. Une dizaine de membres de l'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville étaient également du voyage, à l'invitation de Stephan Paule, maire de la commune, grâce à une subvention du Fonds Citoyen franco-allemand.

Ce séjour a permis de renforcer les liens d'amitié entre les deux villes après la pandémie et de planifier plusieurs échanges culturels, sportifs et artistiques. Pour les jeunes des deux communes, ils se sont traduits par un voyage en Allemagne début juillet et un séjour à Chaville en octobre.

Par ailleurs, l'artiste allemande Petra Bastian exposera lors du Marché du



Village d'automne les 19 et 20 novembre dans le parc de la mairie, tandis qu'une rencontre entre jeunes handballeurs est programmée au printemps prochain. ■

En bref

> **CEDEO s'offre une nouvelle vitrine**

Spécialisée dans les domaines du sanitaire, du chauffage et de la plomberie à destination des professionnels, l'enseigne de Chaville a récemment déménagé pour investir un nouveau local, plus spacieux et plus moderne, situé à seulement quelques mètres de son ancienne adresse.

499, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 17h,

le vendredi de 7h30 à 16h.

Rens. : 01 47 50 02 56.



> **Les Idées Claires adapte ses horaires**

La boutique de décoration, de bijoux et de cadeaux, installée à l'angle de l'avenue Roger Salengro et de la rue Anatole France, change ses horaires. Désormais, elle sera ouverte :

- Mardi, de 14h30 à 19h
- Du mercredi au vendredi, de 11h à 19h
- Samedi, de 10h30 à 19h
- Dimanche, de 10h30 à 13h

Facebook : Les Idées Claires

> **La Ville recherche de nouveaux food trucks**

Vous avez un food truck et souhaitez faire découvrir vos spécialités culinaires aux Chavillois ? Entrez dans la ronde et rejoignez les camions-cuisine déjà présents sur la place du Marché.

Rens. : service Vie économique

au 01 41 15 82 04

ou par courriel vie.economique@ville-chaville.fr

> **L'actu du CDEC sur le site de la Ville**

Le Conseil de développement économique de Chaville (CDEC) dispose désormais d'une page dédiée sur le site de la Ville.

Rendez-vous sur www.ville-chaville.fr

(rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Les conseils consultatifs").

NATURENVILLE DES PRODUITS BIO EN DIRECT DES PRODUCTEURS



Des pommes, des figues, des potimarrons, des courgettes, des poireaux, des champignons, des patates douces... Au total, une cinquantaine de références de fruits et de légumes sont disposées dans des caquettes posées simplement sur des étales. Chez Naturenville, on privilégie le produit, rien que le produit... frais et de saison.

Le 2^e magasin dans le département

Et, dans le domaine, l'enseigne en connaît un rayon. Spécialisée dans les fruits et légumes issus de l'agriculture biologique

et/ou en provenance de producteurs indépendants, l'entreprise est déjà implantée à Paris avec sept magasins. Celui qui a ouvert le 5 octobre dernier à Chaville est le 2^e dans les Hauts-de-Seine.

Arrivages quotidiens

"Nous travaillons essentiellement avec des producteurs indépendants français afin de proposer des prix au plus juste. Les achats sont centralisés puis dispatchés dans les différents magasins de l'enseigne. Les arrivages sont quasi quotidiens pour garantir la fraîcheur des produits", explique le responsable de la boutique de Chaville, qui emploie deux salariés habitant la commune.

D'ici quelques semaines, l'enseigne de Chaville devrait s'enrichir d'un petit rayon de fromages, de légumes germés et de quelques préparations cuisinées de saison. ■

93, avenue Roger Salengro

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 20h,

le dimanche de 9h30 à 13h.

Rens. : 01 47 50 78 12.

NOUVEAU SALON J & S COIFFURE

Nouvelles propriétaires, nouveau look, nouvelle offre. Depuis fin octobre, le salon de coiffure situé au 2237, avenue Roger Salengro a entièrement fait peau neuve. À sa tête aujourd'hui : Jennifer et Stéphanie. Venues de Viroflay, les deux coiffeuses, qui cumulent plus de 15 ans d'expérience, se sont associées pour investir ce salon mixte et le transformer à leur goût.

Des soins vegan

Au-delà des travaux de rénovation et du changement de déco, les deux entrepreneuses débarquent à Chaville avec un nouveau concept proposant des prestations vegan (couleurs, mèches...), à savoir ne contenant aucun produit d'origine animale. De quoi satisfaire une clientèle de

plus en plus attentive au bien-être animal. Parmi les autres spécificités du salon : le soin capillaire par cryothérapie destiné à réparer et améliorer l'aspect du cheveu. Les deux femmes ont également investi dans des fauteuils massant pour offrir à leurs clients une expérience de détente complète. ■

2237, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi (sauf mercredi)

de 9h à 18h30, le samedi de 8h à 18h.



AU BUREAU S'INSTALLE À CHAVILLE



C'était une offre de restauration et d'animation attendue à Chaville. Après plusieurs mois de travaux, un pub

brasserie Au Bureau a ouvert ses portes le 13 octobre dernier sur le parvis Robert Schuman, juste en face de l'Atrium. Inspirée des pubs anglo-saxons avec ses banquettes et ses fauteuils en cuir et son bar traditionnel, l'enseigne dispose d'une centaine de couverts à l'intérieur, ainsi que d'une belle terrasse pouvant accueillir jusqu'à 70 personnes en été.

Soirs de spectacle

Filiale du groupe Bertrand née en 1989, Au Bureau propose une cuisine conviviale, généreuse et gourmande, composée de

plats typiques du pub, de burgers, de plats à partager et une large gamme de bières et cocktails, idéale pour des repas en famille, entre amis ou entre collègues. À la fois pub, brasserie et restaurant, le site s'anime tous les jours, du midi jusqu'au soir. De quoi permettre notamment aux visiteurs de l'Atrium de jouer un peu les prolongations les soirs de spectacle. ■

2, parvis Robert Schuman

Ouvert tous les jours, de midi à minuit.

Rens. : 01 47 50 15 39 ou par courriel

Pubaubureauchaville@gmail.com

PRESSING LAVANDE VOTRE LINGE COMME NEUF

À l'approche de l'hiver, pulls et manteaux redeviennent de saison et ressortent des placards. Mais avant de les porter, un passage au pressing peut parfois être nécessaire pour leur redonner forme et éclat sans les abîmer.

C'est la mission du Pressing lavande installé depuis le mois d'août au 664, avenue Roger Salengro. Gérée par Nelli Yervandyan, la boutique propose une

large gamme de prestations de nettoyage de vêtements et de tissus d'ameublement ainsi que de blanchisserie.

L'entreprise propose également un service de repassage, bien utile pour les Chavillois qui manquent de temps ou réfractaires aux tâches ménagères. ■

664, avenue Roger Salengro

Ouvert du mardi au samedi de 8h à 19h.

Rens. : 01 87 69 01 01.



CHAVILLE VOUS AIDE À PRÉPARER LES FÊTES

> Noël au marché

- Ne manquez pas la distribution de chocolats et la traditionnelle photo avec le Père Noël samedi 24 décembre de 10h à 14h !
- Ouverture exceptionnelle jusqu'à 16h les samedis 24 et 31 décembre. Attention, le marché sera fermé le dimanche 1^{er} janvier 2023.



> Achetez local !

Pour ne rien manquer de l'actualité des commerçants et des artisans de Chaville, une seule adresse : www.facebook.com/jachetelocalchaville

> Des bons d'achat à gagner pour bien finir l'année

La Ville et les commerçants de la plateforme aChaville se mobilisent à l'approche des fêtes en vous proposant de gagner des bons d'achat à valoir chez vos commerçants. Rendez-vous début décembre sur la plateforme pour vous inscrire et participer au tirage au sort.

Plus d'infos sur <https://achaville.fr> ■



L'ACTUALITÉ DU CONSEIL MUNICIPAL

Parmi les sujets à l'ordre du jour de la séance du 10 octobre dernier, les élus ont été invités à délibérer sur la convention d'entretien et d'occupation d'emplacements dépendant du domaine public ferroviaire de SNCF Réseau, sur le bilan de l'atelier participatif portant sur la définition des orientations pour le bâti de l'avenue Roger Salengro en vue du PLUi et sur l'attribution d'une subvention communale complémentaire à la Conférence Saint-Vincent-de-Paul Notre Dame de Lourdes.

> Convention d'entretien du domaine public ferroviaire

À partir de 2015, SNCF Réseau s'est engagé dans un travail des continuités écologiques du territoire, en interaction avec le réseau ferré francilien. Depuis deux ans, Grand Paris Seine Ouest et la commune de Chaville échangent avec SNCF Réseau pour qu'un projet d'embellissement des talus situés sur la ligne L (Rive droite) soit mis en place.

Une convention d'entretien et d'occupation a donc été élaborée entre la Ville et SNCF Réseau, avec l'aide de GPSO. Elle concerne cinq zones qui seront aménagées en 2022 et 2023 :

- Zone 7 : intersection rue de la Brise et rue des Mortes Fontaines
- Zone 9 : intersection rue de la Monesse et rue de la Source
- Zone 12 : sente des Châtres-Sacs
- Zone A : intersection avenue de la Résistance et rue Paul Vaillant-Couturier
- Zone C : intersection avenue de la Résistance et rue du Père Komitas

La convention permettra à la Ville d'assurer la gestion et la mise en valeur du foncier ferroviaire, en vue de l'amélioration paysagère des talus situés en zone urbaine.

Les objectifs recherchés permettront, en matière de biodiversité : l'amélioration de la strate végétale par la mise en place de friches arbusives, qui favorisera la nidification des passereaux, le passage de la petite et moyenne faune et l'éradication de plantes invasives exotiques.

Dans le domaine de l'agriculture urbaine, la mise en place d'écopastoralisme, d'un jardin partagé hors sol et d'un rucher sera facilitée.

Cette convention sera conclue pour dix années.

> Atelier participatif portant sur le bâti de l'avenue Roger Salengro

La Ville de Chaville souhaitant renforcer la prise en compte de la transition écologique, sociale et solidaire a mis en place un atelier participatif portant sur la définition des orientations pour le bâti de l'avenue Roger Salengro (et de son évolution) en vue du PLUi.

L'avenue se caractérise actuellement par une succession de secteurs assez peu homogènes, regroupés en zone UA du PLU. L'atelier a pour but de définir les axes de réflexions sur le devenir de cette avenue qui alimenteront le futur règlement du PLUi.

Les séances de travail ont permis à tous les membres de s'exprimer sur l'urbanisme à Chaville. La première avait pour but de présenter l'objectif de l'atelier et la démarche du PLUi, la deuxième de faire la fresque de la Ville.

La troisième a fait l'objet de balades urbaines organisées autour de cinq thèmes : densification, patrimoine, intégration urbaine et paysagère ; activités économiques, services et espaces publics ; nature en ville, eau, adaptation au changement climatique ; commerces et animation de la Ville ; mobilités et stationnement.

Le bilan du travail de l'atelier participatif sur l'avenue Roger Salengro sera transmis aux services de GPSO, qui le remettront aux prestataires missionnés à l'élaboration du PLUi pour le territoire. Cette contribution sera étudiée et participera à la définition du futur règlement de l'avenue.

> Attribution d'une subvention communale supplémentaire

Dans le cadre de sa politique de soutien aux actions et projets développés par les associations locales, la Ville apporte son concours au moyen d'attribution de subventions.

Il est proposé d'allouer une subvention complémentaire d'un montant de 5 000 € à la Conférence Saint-Vincent-de-Paul Notre Dame de Lourdes pour les besoins de l'épicerie sociale.

Normalement, l'épicerie accueille tous les vendredis matin un public dit "fragile", qu'elle accompagne en délivrant notamment des produits de première nécessité. Mais, après la crise sanitaire, l'épicerie a dû s'adapter à la hausse soudaine de l'inflation, provoquant un effet d'augmentation du nombre de bénéficiaires.

Par ailleurs, depuis la guerre en Ukraine en février 2022, l'épicerie sociale a ouvert un second créneau les jeudis après-midi, spécialement dédié aux personnes fuyant la guerre.

La subvention annuelle de la Ville ou les collectes organisées chaque année ne suffisent donc plus à couvrir l'ensemble des demandes.

C'est donc à l'unanimité que le Conseil municipal attribue une subvention complémentaire de 5 000 € à la Conférence Saint-Vincent-de-Paul Notre Dame de Lourdes, afin d'assurer le réapprovisionnement de l'épicerie sociale. ■

PROCHAINE SÉANCE

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu **lundi 12 décembre à 18h**, dans les salons de l'hôtel de ville. Elle sera diffusée en direct sur la chaîne YouTube de la mairie de Chaville et sur www.ville-chaville.fr

Retrouvez l'ordre du jour de cette séance, ainsi que les délibérations votées lors des séances précédentes sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Le Conseil municipal"). Les séances sont classées par mandature. ■

JACQUES JAVAYON

UN PONT ENTRE LES GÉNÉRATIONS

Le 5 septembre dernier, Jacques Javayon s'est éteint à l'âge de 82 ans. Chavillois depuis 1978, c'est d'abord dans le secteur du tourisme que le natif de Ville-d'Avray s'est illustré, effectuant une brillante carrière au sein du groupe Accor où, parti de simple coursier, il en gravit tous les échelons pour finir directeur général.

Une fois à la retraite, c'est avec la même énergie que Jacques Javayon s'investit au service de la vie associative locale. Membre du Souvenir français et de la FNACA (Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie), dont il occupa pendant plusieurs années la présidence, il endossa avec conviction le rôle de porte-drapeau lors des cérémonies patriotiques.

Son engagement l'amena également à prendre part, dès 2010, au Conseil municipal des jeunes au sein duquel il créa



la commission "Parcours citoyen", afin de mobiliser les jeunes autour des valeurs de la République et de développer leur esprit de citoyenneté.

De cette expérience naquirent plusieurs actions toujours en place aujourd'hui : la lecture d'un poème par un jeune lors des commémorations et la vente de barbes à papa et de crêpes par le CMJ lors du Forum des associations au profit d'une association caritative. ■

État civil juillet-août-septembre 2022

Naissances

Cyril Brenes, Maël Denis, Mylan Persoglia, Hugo Donette, Mahaut de Badts de Cugnac, Gaspard de Coquereumont, Liliana Capitaio, Mathias et Arthur Von Samson Himelstern, Alessio Martinez, Alix Rome, Yanyi Okota Mali-Shile, Nicole Simo Noutoung, Julia Blangis Cerqueira Rodrigues, Alexandre Mollor Nguyen, Romy Perret, Youva Ourari, Océane Corbin, Chloé Deluègue, Mohamed Diallo, Clarisse Cornolle Ciret, Maxime Lesne, Madina Salif, Juliette Maocec, Mohamed Karimi, Amandine Robeau, Zakariya Id Ben Baih, Hawa Sacko, Chloé Prats, Alix Rome, Louis et Augustin Bally, Louise Besnard Deruy, Safa Hzani Mansour, Isaure Dumortier, Héloïse Check Mouhammad, Iris Pignier Reverte, Onane Eboubou, Marc-Valentin Gauthier, Aurore Maire, Carolina Diallo Diallo, Djena Traore, Jules Barrier, Sofia Zereb, Alice Szyjka Aubry, Quentin Lhier Atlan, Ahmadou Thiam, Coralie Cervantes Norris, Rimazat Ben Sudrik

Mariages

Kenza Chaouche et Sofiane Ghous ; Syrieha de Gres et Steven Fernandes de Moura ; Stéphanie Portier et Maximilien Kuzniar ; Huéléka Loua et Dimitri Bigot ; Tania Valqui

Valderrama et Faustino Parras Martin-Romo ; Ricka Bahoken de Batoumbe et Hermann Foudie ; Zineb Gourmala et Sid Ali Hamouda ; Viorica Magarin et Vadim Gilca ; Laetitia Baloula et Ludovic Callie ; Charline Delhay et Mathieu Leprieur ; Malika Rahmani et Abdenour Yous ; Maymoune Ba et Banta Dramé

Décès

Maryse Perche, Jean Bergin, Frédéric Leleu, Roland Bourg, Malvis Nzale, Benedicte Lécroart épouse Hunsinger, Robert Jérôme, Fabienne Linise épouse Jacques-Edouard, Madeleine Baumgarten veuve Hesnard, Carlos Da Piedade Augusto, Florence Priolet, Christian Grenet, Georges Dumas, Hoai Ly, Philippe Mesnard, Serge Linnikoff, Jane Portalès épouse Falconnet, Nicole Rapin veuve Chevallier, Lucien de Chazal, Michèle Forré veuve Denis, Jean-Pierre Jolivet, Jean-Marc Moreau, Viviane Segard épouse Onnainty, Claude Desportes, Patrick Mason, Gérard Gomont, Jacques Hirsch, Jacqueline Laffaille veuve Blaizot, Guy Monatte, Jacques Javayon, Lucas Bedel, Nicole Podstata épouse Le Bras, Marie Bernard veuve Coat, Bernard Fercoq, Rabah Benzedame

En bref

> Demande de subvention communale 2023

Les associations bénéficient, sous certaines conditions, d'un soutien financier sous forme de subventions, tant pour mener à bien leurs projets que pour aider à leur fonctionnement quotidien. Pour effectuer une demande auprès de la mairie, remplissez et envoyez le dossier correspondant à votre cas au plus tard **MERCREDI 30 NOVEMBRE**.

Dossiers disponibles sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Vie associative / Démarches associatives").
Rens. : 01 41 15 40 23 ou par courriel associations@ville-chaville.fr

> Conseil municipal des jeunes

Les élections pour le renouvellement par moitié du Conseil municipal des jeunes ont eu lieu le 13 octobre aux collèges Jean Moulin et Saint-Thomas de Villeneuve. Rappelons que le CMJ est constitué de 40 membres élus, répartis de manière égalitaire entre les classes de 5^e et de 4^e de ces deux établissements. La première séance s'est tenue jeudi 20 octobre, en mairie [voir page 7, ndlr].

Retrouvez la liste des élus du CMJ sur www.ville-chaville.fr (rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Les conseils consultatifs").



> Commémoration de l'Armistice

La commémoration du 104^e anniversaire de l'Armistice de la guerre 1914-1918 aura lieu **VENDREDI 11 NOVEMBRE**. La cérémonie débutera avec une levée des couleurs à 10h30 sur le parvis de l'hôtel de ville et se poursuivra à 11h au cimetière de Chaville.



> Hommage aux morts

La cérémonie d'hommage aux "Morts pour la France" pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie aura lieu **LUNDI 5 DÉCEMBRE À 10H45**, au cimetière.



Récemment
VENDU

CHAVILLE RIVE DROITE

- Maison 4 pièces -

Vendez
efficacement
et au
meilleur prix !

**ESTIMATION
OFFERTE**



Récemment
VENDU

CHAVILLE ÉTANG SAINT DENIS

- Appartement 2 pièces -



*« Votre bien est
à votre usage,
il est unique ! »*

Stéphane Plaza Immobilier
CHAVILLE-VIROFLAY
522, avenue Roger Salengro
92370 CHAVILLE
chaville@stephaneplazaimmobilier.com

01.84.19.80.23

VENTE - LOCATION



**BILAN
PERFORMANCE
AUDITIVE*
OFFERT**

GRANDAUDITION

Vos aides auditives en 1 heure

- Experts de l'**audition sur-mesure**
- Une **prise en charge** personnalisée
 - Un **bilan auditif gratuit**
- Une période d'adaptation de 30 jours**
- **Gestion des démarches** administratives

GRANDAUDITION CHAVILLE

2, avenue Gaston Boissier • 92370 Chaville

01.47.09.80.09

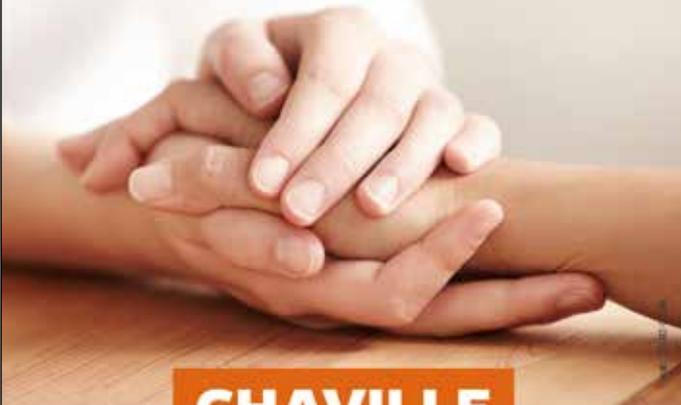
chaville@grandaudition.com



*Test non médical effectué par un audioprothésiste Diplômé d'Etat
**voir conditions en centre

SERVICES  FUNÉRAIRES

ÊTRE PROCHE DE VOUS



CHAVILLE

1366 AV. ROGER SALENGRO

01 47 50 50 66

pfg.fr |  **3012**
URGENCE DÉCÈS



fca 

ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS... 

MURS • COMBLES • VMC • FENÊTRES

 **MA PRIME RENOV**
Aide à la rénovation énergétique

SCEAUX 01 41 87 08 25

-50%
SUR VOTRE 2^{ème} PAIRE
DE VERRES,
SELON VOTRE CHECK

OPTISSIMOD

OPTICIEN - VISAGISTE - LENTILLES DE CONTACT

Depuis 1987 - Engagement solidaire

Marie-Claude Chevrolle, votre opticienne diplômée d'État, vous propose un suivi et contrôle de votre performance visuelle et la qualité garantie de votre équipement, avec les meilleurs fabricants de verres et de montures. **Agréé toutes mutuelles.**

GIGIStudios



optiswiss

MAUBOUSSIN 



Calvin Klein

CAROLINE HERRON
PARIS

PAUL & JOE
EYEWEAR

22, rue de Jouy 78220 VIROFLAY

Tél. 01 30 24 36 44 • www.optissimod-viroflay.monopticien.com

ISOLATION DURABLE

CONNAISSEZ-VOUS LE MÉTISSE ?

Lorsque l'on souhaite isoler son logement, le choix du matériau est une question essentielle. À l'occasion de la Semaine européenne de la réduction des déchets sur le thème du textile, du 19 au 27 novembre, GPSO Énergie vous propose de découvrir le Métisse, un isolant réalisé à partir de textiles recyclés, qui possède de nombreuses qualités.

Commercialisé depuis 2007, le Métisse est un isolant réalisé à partir de fibres de vêtements recyclés non réutilisables. Un fait intéressant lorsque l'on sait que l'industrie textile est la 2^e industrie la plus polluante après l'industrie pétrolière (1,2 milliard de tonnes de CO₂ par an) et que seuls 20 % des déchets textiles sont recyclés (4 millions de tonnes par an en Europe). Transformer et réemployer ces vêtements usés est donc indispensable dans une logique de réduction et de réemploi de nos déchets. Alors, pourquoi ne pas donner une 2^e vie à nos jeans en "revêtant" nos logements qui ont tant besoin d'être isolés ?

Performances énergétiques

Le Métisse est reconnu pour son caractère durable et sa capacité hygroscopique, qui lui permet de gérer une certaine teneur en vapeur d'eau dans l'air. Il est également léger et facile à poser ; il convient de nombreuses applications : murs, combles, parquets, contre-cloisons et cloisons...



Ses performances thermiques lui permettent d'être aussi efficace l'hiver pour conserver la chaleur, que l'été pour limiter les surchauffes.

C'est surtout par ses capacités d'isolation acoustique qu'il se démarque : pour environ 50 mm de Métisse, l'affaiblissement sonore est supérieur à 68 dB.

Le Métisse possède donc deux atouts majeurs en combinant performances énergétiques en tant qu'isolant et lutte contre

l'épuisement des ressources comme matériau recyclé. À vous de l'adopter ! ■

Pour tout projet d'isolation ou de rénovation énergétique de votre logement, prenez rendez-vous avec un conseiller France Rénov' de l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat de GPSO Énergie.

Prochaine permanence à Chaville (en mairie) : vendredi 9 décembre, de 13h30 à 16h30, uniquement sur rendez-vous.

Plus d'infos sur www.seineouest.fr/renov

LE SAVIEZ-VOUS ?

La mode et en particulier la tendance de la *fast-fashion** nous pousse à renouveler régulièrement notre garde-robe. Pour preuve, un Français achète en moyenne 9,2 kg de vêtements et chaussures chaque année, alors même que 70 % de nos achats ne seront pas portés ! La lutte contre l'épuisement des ressources passe donc aussi par la "sobriété vestimentaire". ■

* Mode rapide

« La production textile impacte à la fois l'environnement et le climat. »



Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

L'aide à domicile sur-mesure

Réseau national d'aide à domicile
pour les personnes âgées



01 84 27 09 15

62 bis route des Gardes
92190 Meudon



petits-fils.com

MONOPRIX

DU 9 AU 20 NOVEMBRE*

AVEC
LE COMPTE
M'

-10%*
SUR 3000 PRODUITS
DE LA MARQUE
MONOPRIX

PARCE
QU'ON
VOUS M'

1383 AVENUE SALENGRO - CHAVILLE

DU LUNDI AU SAMEDI DE 7H30 À 21H ET LE DIMANCHE DE 9H À 20H

* Les 13 et 20 novembre, uniquement pour les magasins ouverts le dimanche. ** Remise différée calculée sur le montant de l'article concerné, créditée en euros sur votre compte M'. Remise calculée après déduction des offres en cours. Hors vins et hors magasins de canard Monoprix Gourmet. Voir conditions du compte M' en magasin ou sur MONOPRIX.fr. Monoprix - SAS au capital de 79 248 128 € - 14-16, rue Marc Bloch - 92110 Clichy - 552018 020 R.C.S. Nanterre. Pré-pressé : NANOTERA

POUR VOTRE SANTÉ, MANGEZ AU MOINS CINQ FRUITS ET LÉGUMES PAR JOUR. WWW.MANGERBOUGER.FR

Pharmacies de garde

En novembre

Dimanche 6

Pharmacie de l'Église
3, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 50 43 10

Vendredi 11

Pharmacie du Coteau
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres • Tél. : 01 45 34 47 10

Dimanche 13

Pharmacie Carnot
18, rue Carnot à Chaville • Tél. : 01 41 15 13 29

Dimanche 20

Pharmacie Sarran
1403, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 41 53

Dimanche 27

Pharmacie Siboni
124, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 02

En décembre

Dimanche 4

Pharmacie de la Pointe
2025, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 40 80

Dimanche 11

Pharmacie du Centre
10, place du Théâtre à Sèvres • Tél. : 01 46 26 95 13

Dimanche 18

Pharmacie Principale
143, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 29 70

Dimanche 25

Pharmacie Baum
95, rue des Bruyères à Sèvres • Tél. : 01 46 26 35 35

En janvier 2023

Dimanche 1^{er}

Pharmacie Saint Romain
2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres • Tél. : 01 46 26 03 73

Dimanche 8

Pharmacie du Marché
29, rue de Jouy à Chaville • Tél. : 01 47 50 42 87

Réseau bronchiolite

Du 4 novembre 2022 au 22 janvier 2023.

• **Standard kinésithérapeutes :**
0 820 820 603. Vendredis et veilles de jours fériés, de 12h à 20h. Samedis et dimanches, de 9h à 18h.

• **Standard médecins :** 0 820 800 880.
Tous les jours, de 9h à 23h.

Plus d'infos sur www.reseau-bronchio.org

Installation

• **Le Centre ophtalmologique de Chaville Iris Vision** s'est installé au 783, avenue Roger Salengro. Il est composé d'un ophtalmologue et de deux orthoptistes. Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 13h et de 14h à 19h.

Prise de rendez-vous sur www.doctolib.fr
Rens. : 01 88 89 99 70.

Vos questions sur le handicap

Contactez le Centre communal d'action sociale de Chaville (CCAS).
01 41 15 40 87.

Urgences

Pompiers : 18.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :
4, avenue de l'Europe à Sèvres.
Tél. : 01 41 14 09 00.

Samu : 15 ou 01 47 10 70 10.

Samu social : 115.

Médecins : 7 jours/7, de 9h à 23h,
au 0 820 800 880.

Urgences dentaires 92 : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24 : 01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu) ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

Centre hospitalier des 4 Villes :
urgences, rue Lauer à Saint-Cloud
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur www.ch4v.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :
08 36 68 99 33.

Service de taxi et moto taxi :
01 47 50 48 01 ou 06 07 18 66 18.

Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. GPSO débarasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site www.ville-chaville.fr (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

• Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site www.syctom-paris.fr

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au samedi, de 7h à 12h et de 13h30 à 19h30, le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h et de 13h30 à 19h30.

Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.
Rens. au 0 977 431 003, par courriel decheteries@syctom-paris.fr ou sur le site www.syctom-paris.fr

Plus d'infos au 0 800 10 10 21 et sur www.seineouest.fr (rubrique "Vos services / Vie quotidienne / Déchets").

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Catherine Rivière / Photos : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, Franck Parisi, Anna Paspire et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : novembre 2022. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : janvier 2023. Illustration de couverture : Dessin © Batem - Couleurs © Cerise / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 45 14 14 40 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40 ou par courriel communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

Opposition – Chaville demain

**TRIBULATION FINANCIÈRE :
ENCORE ET TOUJOURS**

Le maire a voulu adopter en conseil municipal du 20 septembre, une majoration de la taxe d'habitation de 50 % pour les résidences secondaires. Chaville n'étant pas une station touristique, le débat s'est rapidement enlisé. Tantôt la majorité prônait une augmentation des recettes fiscales, tantôt elle entendait lutter contre les locaux vacants. Le problème est qu'une résidence secondaire n'est pas forcément un local vacant. Plusieurs familles Chavilloises habitant en province, travaillent la semaine sur Paris, ou bien hébergent leurs enfants étudiants. Bref, qu'importe la réalité des situations personnelles des familles, la mesure votée par la majorité rapportera 250 000 € d'impôts en plus.

Notre Groupe a fait remarquer que les questions fiscales se traitent normalement au regard des besoins de dépenses, donc lors de l'examen du budget en février. Conclusion, c'est donc de la fiscalité "préventive" en attendant le débat d'orientation budgétaire de février. Trois semaines après, lors du conseil du 10 octobre, nous découvrons que le budget des recettes fiscale (dans sa globalité) de Chaville, a augmenté de +500 000 €. Ça veut dire quoi ? La ville ayant davantage d'habitants, eux même plus aisés, résultat, les impôts rapportent plus en volume à taux égal. On pouvait s'y attendre vu les nouvelles constructions de logements et l'accroissement de la population.

Il fut donc politiquement habile (ou fourbe) pour faire voter une augmentation d'impôt de la taxe d'habitation AVANT de constater cet excédent de recette. Au total, la ville inscrit en 3 semaines +750 000 € de budget de recettes fiscales en plus.

Du côté des dépenses la tartufferie n'est pas loin. A peine voté en mars, le budget travaux de la réhabilitation du club house Maneyrol augmente déjà de 15 % (+300 000 €). Motif : les études auraient été défaillantes et l'indice BTP a augmenté de 6 %. Si l'on suit ce raisonnement, cette révision devrait donc s'appliquer à tout le budget de la nouvelle cantine scolaire (8 M€), soit + 500 000 €. Mais chacun comprend que l'attelage EELV / LR, lié par cette promesse de cantine, n'a pas envi d'exposer un budget en dérive. Mais prenons acte, la saison II du concours du dépassement budgétaire est ouvert. Pour mémoire, la médaille à battre revenant à Anatole France : 6 M€ de budget initial ; atterrissage à 12 M€. La fin d'année de se rapproche. Nous vous savons vigilent sur vos dépenses. Nous le sommes pour la ville.

Groupe Chaville Demain

Thierry Besançon, Isabelle Coste, Cédric Turini, Catherine Fresco
chaville.demain@gmail.com

Opposition – Vivons Chaville

SOBRIÉTÉ À GÉOMÉTRIE VARIABLE

La question des logements vacants a été posée lors des conseils municipaux de septembre et octobre.

Tout d'abord celle des résidences secondaires, au nombre de 625, pour lesquelles il a été voté une hausse de 50 % de la taxe d'habitation, puis celle des logements durablement vacants, c'est-à-dire depuis au moins deux ans. Notre groupe a voulu, par le dépôt d'un vœu, que la municipalité se saisisse de ce sujet et agisse auprès des propriétaires. Le premier objectif est d'avoir une information claire sur les raisons de la vacance, qui peuvent être diverses : succession, travaux trop onéreux pour remettre les logements en état, mauvaise expérience locative, spéculation, puis ensuite d'inciter et d'aider les propriétaires à remettre leur bien sur le marché. A ce jour la municipalité a recensé 89 logements durablement vacants. Des solutions existent, elles doivent être connues des personnes concernées.

Lutter contre les logements vacants est un moyen d'augmenter l'offre de logements sur la commune, de favoriser des logements sociaux, en lien avec les associations dont c'est l'activité, de lutter contre la bétonisation et l'artificialisation des sols. Nous serons très attentifs au suivi de ce dossier.

Comme tous les ans, nous avons voté contre l'ouverture des magasins le dimanche au-delà des 5 obligatoires. La municipalité en propose 8, un de plus que l'an dernier, dont 3 en décembre. Sans insister sur l'absence de bilan de ces ouvertures supplémentaires pour les petits commerces, ni sur le droit au repos, aux loisirs, aux retrouvailles pour les salariés, les parents, les enfants, au moment où il est question partout de sobriété, ou de nombreuses familles doivent faire face aux augmentations des prix et faire des choix dans leurs dépenses, encourager la consommation par cette mesure est incohérent.

Nous nous sommes prononcés contre la dissolution de "la Régie culturelle Atrium de Chaville", établissement public local à caractère industriel et commercial, proposée pour économiser la cotisation foncière des entreprises, dont le montant devrait passer de 35 000 euros à 75 000 euros, et reportant à plus tard le choix d'un nouveau statut. Nous aurions préféré la démarche inverse, discussion sur un autre statut, garanties sur l'avenir du secteur culturel, puis vote !

Rodolphe Barbier, Monique Couteaux, Jonathan Denuit, Ariane Ackermann

Permanences de nos élus :

mercredis et samedis de 14H à 17H au 22 rue de la fontaine Henri IV

Mail : vivonschavilleensemble@outlook.fr

Facebook : Vivons Chaville Ensemble !

Écoutez Radio VCE !

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la commune.

Règlement intérieur du Conseil municipal, chapitre 7 "Modalités d'expression des élus de l'opposition dans le bulletin municipal d'informations générales"

Un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans les bulletins d'information générale diffusés par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement.

Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante :

- l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ;

CHAVILLE, UNE VILLE RECONNUE

En l'espace de quelques semaines, Chaville affiche de bons résultats dans plusieurs classements de presse. Troisième ville la plus accueillante des Hauts-de-Seine pour les familles (*Le Figaro* numérique du 15 septembre), troisième ville alto-séquanaise où bien vieillir (*Le Parisien* du 1^{er} octobre) et huitième du département où il fait bon vivre (*Le Figaro* numérique du 18 octobre).

Il est vrai que la municipalité ne ménage pas ses efforts pour assurer une bonne qualité de vie aux Chavillois et ancrer ces bons résultats dans la durée.

Le 13 octobre, le forum Giga Senior, organisé en lien avec l'Institut des Hauts-de-Seine, proposait des actions de prévention et d'information sur la santé et les grands thèmes de vie quotidienne spécifiques aux plus de 65 ans.

Le Marché du Village d'automne des 19 et 20 novembre accueillera une soixantaine d'exposants-producteurs venus de toute la France. Rendez-vous en 2023 pour sa nouvelle formule, rassemblant uniquement des producteurs fermiers.

Enfin, nous attendons près de 4 000 visiteurs pour la sixième édition de Chaville en BD les 26 et 27 novembre. Le festival, parrainé par Batem, père adoptif du Marsupilami, mobilisera de grands noms de la BD.

On peut enfin se réjouir de l'installation d'une brasserie face à l'Atrium qui offre aux Chavillois un lieu de vie qui manquait.

Chaville prépare activement avec GPSO les grandes orientations de son Projet d'Aménagement et de Développement Durables (PADD). Ce document constitue une composante essentielle du Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi). Le futur PADD portera le projet de territoire et son évolution. Il déterminera les grandes orientations d'urbanisme qui impactent les 20 ans à venir dans l'habitat, les déplacements, les commerces, l'environnement, la protection des espaces naturels... Une réunion publique aura lieu le 17 novembre prochain à 19h à l'Atrium ; vous y êtes tous conviés. Votre contribution y est essentielle. La qualité du PLUi permettra à Chaville de continuer d'être une ville reconnue et recherchée.

Paolo Antonio, Michel Bès, Jacques Bisson, Doriana Chevrier, Walid Feghali,

Julie Fourmier, Marc Girondot, Bérengère Le Vasseur, Hervé Lièvre,

Anne-Louise Mesadieu, Nathalie Nicodème-Saradjian, Hubert Panissal,

Brigitte Pradet, Annie Ré, Cindy Schweitzer, Armelle Tilly, Patrick Truelle

aimerchaville@gmail.com

DÉMOCRATIE CITOYENNE ET URBANISME

Notre majorité s'était engagée en ces termes : *"Tous les projets d'urbanisme et d'aménagement feront l'objet d'une concertation avec les habitants"*. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Deux ateliers participatifs ont été menés sur l'urbanisme depuis le début du mandat. Le premier a permis de rédiger de manière collective le Pacte pour un Urbanisme Responsable (PUR) qui impose des exigences en matière d'écologie et de lien social et surtout de pratiques concertatives fortes pour tous les nouveaux projets de logements collectifs.

Le deuxième atelier, portant sur les orientations pour le devenir du bâti de l'avenue Roger Salengro, vient de se terminer ; son rapport a été présenté au conseil municipal d'octobre. La production de l'atelier a reçu l'approbation de l'ensemble des membres du conseil municipal et sera transmise à GPSO pour analyse et prise en compte dans le projet de PLUi.

Qu'avons-nous appris de ces ateliers et de la mise en œuvre du PUR ?

Même si ces premières démarches participatives et transparentes ont permis aux Chavillois impliqués d'apporter des contributions importantes, locales et originales, plusieurs améliorations seront engagées.

Pour pouvoir dialoguer de manière constructive et apaisée, il faut en amont que les différentes parties disposent d'informations contextualisées sur l'objet de la concertation. Par exemple, une information préalable sur les règles d'urbanisme applicables est nécessaire avant de participer aux jurys d'architecture exigés par le PUR.

Alors que la mixité des ateliers, élus, services et citoyens est importante, il est nécessaire de clarifier le rôle de chacun. En démocratie, la concertation vient enrichir la décision des élus, mais ne s'y substitue pas.

Enfin, pour véritablement exprimer l'intérêt général, il faut maintenant envisager un élargissement de la participation citoyenne sous des formes plus innovantes et adaptées à tous les modes d'expression des Chavillois.

Nous y travaillons et restons à votre écoute.

Isabelle Chayé-Mauvarin, Éric Chenu, Isabelle Dorison, Pierre Dubarry de la Salle,

David Ernest, Mélanie Lallement, Luc Mauvarin, Corinne Savary, Nicolas Tardieu

GroupeChavilleEcologistes@ville-chaville.fr

- l'espace est spécifiquement dédié à ces élus ;
- l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2 000 signes et espaces ;
- le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes ni aux bonnes mœurs. Dans ce cas, le maire, en qualité de directeur de la publication, peut exiger la modification du texte sous peine de non-publication ;
- aucune image ou photographie n'est admise ;
- la municipalité se réserve un droit de réponse.

La tribune de chaque groupe est également publiée dans un espace dédié sur le site Internet de la Ville.

www.ville-chaville.fr rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Le maire et les élus / Les tribunes politiques"



Appartements



M a i s o n s

APPARTEMENTS & MAISONS
VENTE LOCATION GESTION
DE VERSAILLES À PARIS
L'IMMOBILIER AUTREMENT

01 41 15 04 05 - appartementsetmaisons.fr